



**Universidad Internacional de La Rioja**  
**Facultad de Educación**

---

# INCLUSIÓN DEL ALUMNADO SORDO EN EL AULA DE EDUCACIÓN INFANTIL A TRAVÉS DE LA LENGUA DE SIGNOS

---

Trabajo fin de grado presentado por: Iria Isabel Pérez Abelleira  
Titulación: Grado de Maestro en Educación Infantil  
Línea de investigación: Propuesta de intervención  
Director/a: Dra. Gema Campos Hernando

Ourense  
16 de junio de 2014  
Firmado por: Iria Isabel Pérez Abelleira

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Iria Pérez Abelleira".

CATEGORÍA TESAURO: 1.1. Teoría y métodos educativos  
1.1.8. Métodos pedagógicos

[...] no es Cuadradito el que tiene que cambiar. ¡Es la puerta!  
Entonces, recortan cuatro esquinitas, cuatro esquinitas de nada...  
que permiten a Cuadradito entrar en la casa grande...  
junto a todos los Redonditos [...]

Jérôme Ruillier<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Ruillier, J. (2005). *Por cuatro esquinitas de nada*. Barcelona: Editorial Juventud.

## Agradecimientos

A todos los profesionales de la educación que, con su trabajo, abren puertas en la vida de los niños y niñas sordos. Especialmente, a los intérpretes de lengua de signos que trabajan en centros educativos y que, tantas veces, se debaten entre lo que hay y lo que no hay que hacer.

A las personas sordas, que han luchado mucho (y siguen haciéndolo) por su lengua y por su educación. Y a *mis* niños sordos, con los que comparto y aprendo tanto cada día.

A mis padres, Mary y Dobarro, por apoyarme incondicionalmente en cualquier dirección que decida tomar. Y a Guillermo, por acompañarme.

A quienes lean este trabajo, por su interés.



*Gracias*

## Resumen

---

La presente propuesta de intervención ofrece una serie de pautas, actividades y recursos para incorporar la lengua de signos al aula de Educación Infantil de 3-4 años, con el objetivo de favorecer la inclusión del alumnado sordo. Se enmarca dentro de la tendencia actual mayoritaria en la educación de este alumnado: la opción bilingüe / bicultural en lengua de signos-lengua oral, que se desarrolla en España desde los años 90. Las actividades planteadas, de diversa tipología y duración, abarcan todo el curso escolar y se refieren, por un lado, a aspectos relevantes de la cultura y comunidad sorda y de la comunicación viso-gestual, y, por otro, a vocabulario en lengua de signos. Se pretende que la realización de esta propuesta contribuya a una inclusión efectiva del alumnado sordo en el aula, mediante el establecimiento de un código comunicativo compartido entre alumnos sordos y oyentes: la lengua de signos.

### Palabras clave

Educación infantil, inclusión, alumnado sordo, lengua de signos, bilingüismo en lengua de signos-lengua oral.

## ÍNDICE

---

<b>1. INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>7</b>
1.1. Justificación.....	7
1.2. Objetivos.....	8
1.2.1. Objetivo general.....	8
1.2.2. Objetivos específicos.....	8
<b>2. MARCO TEÓRICO.....</b>	<b>9</b>
2.1. La lengua de signos: concepto y caracterización.....	9
2.2. Alumnado sordo.....	12
2.3. Hacia la inclusión educativa.....	17
<b>3. MARCO EMPÍRICO: PROPUESTA DE INTERVENCIÓN.....</b>	<b>24</b>
3.1. Fundamentación y objetivos.....	24
3.2. Contexto.....	26
3.3. Pautas de actuación, actividades y recursos materiales en LS.....	27
3.3.1. Pautas de actuación y estructuración del ambiente.....	27
3.3.2. Actividades.....	30
I. Cultura y comunidad sorda.....	30
II. Comunicación viso-gestual.....	34
III. Vocabulario en LS.....	38
3.3.3. Recursos materiales en LS.....	41
3.4. Temporalización.....	42
3.5. Evaluación.....	43
<b>4. CONCLUSIONES Y PROSPECTIVA.....</b>	<b>44</b>
4.1. Conclusiones.....	44
4.2. Prospectiva.....	46
<b>5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....</b>	<b>47</b>
<b>6. BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>50</b>
<b>7. APÉNDICES.....</b>	<b>51</b>
Apéndice I. Ejemplo de materiales.....	52
Apéndice II. Listado de recursos materiales en LS.....	54
Apéndice III. Modelo de ficha de registro para la evaluación formativa.....	62
Apéndice IV. Modelo de lista de control para la evaluación final.....	63

## ÍNDICE DE FIGURAS Y TABLAS

---

<b>Figura 1.</b>	Alfabeto dactilológico de la LSE.....	11
<b>Tabla 1.</b>	Características diferenciales entre la LS y la LO.....	10
<b>Tabla 2.</b>	Variables de la sordera.....	13
<b>Tabla 3.</b>	Desarrollo evolutivo del niño sordo.....	15
<b>Tabla 4.</b>	Implicaciones de la sordera y necesidades educativas específicas del alumnado sordo.....	16
<b>Tabla 5.</b>	Tipos de bilingüismo en la educación del alumnado sordo.....	20
<b>Tabla 6.</b>	Orientaciones para la implementación de propuestas bilingües / biculturales inclusivas para el alumnado sordo.....	21
<b>Tabla 7.</b>	Cronograma de la intervención.....	42

## 1. INTRODUCCIÓN

---

### 1.1. JUSTIFICACIÓN

En los últimos años hemos asistido a un gran avance en cuanto al conocimiento, uso y reconocimiento social de la lengua de signos española<sup>2</sup> que culmina con la aprobación de la Ley 27/2007, de 23 de octubre, la cual supone la oficialidad de las dos lenguas de signos<sup>3</sup> existentes en España: la LSE y la lengua de signos catalana.

El texto de la propia ley deja constancia, por un lado, de que las LS en España no habían tenido, hasta ese momento, ni el reconocimiento ni la atención que debieran; y, por otro, que era necesario facilitar el aprendizaje de la LS y ofrecer la posibilidad de elegir opciones educativas bilingües (Delgado, 2008).

Los primeros pasos hacia el bilingüismo en LS - lengua oral<sup>4</sup> (enfoque bilingüe / bicultural) se dan, en nuestro país, en los años 90. Esta opción educativa supone contemplar al alumnado sordo desde un punto de vista sociocultural, como integrante de un grupo social minoritario, con una historia, una lengua (la LS) y una cultura propias (Pino, 2007). Asimismo, supone garantizar el derecho básico de los niños sordos a “aprender y utilizar su lengua natural –la lengua de signos– y, con él, su derecho a alcanzar su completo potencial libre de toda discriminación” (Fundación CNSE, 2009, p. 8). De este modo, podríamos hablar de una educación inclusiva en la que se garantiza la igualdad de oportunidades de acceso a una educación de calidad y a la participación plena en la sociedad.

En esta línea, el presente trabajo tiene como objetivo desarrollar una propuesta basada en la LS para facilitar la inclusión del alumnado sordo en el aula de Educación Infantil (3-4 años). Se parte de la base de que para la inclusión real en el aula y en el centro educativo, el alumnado sordo debe poder establecer interacciones comunicativas de calidad con sus compañeros oyentes, debe tener oportunidades para poner en práctica su LS en contextos reales y significativos para ellos, y debe construir una imagen positiva y ajustada de sí mismo. Todo esto puede y debe lograrse a través de la LS, pero, como he

---

<sup>2</sup> En adelante, LSE.

<sup>3</sup> En adelante, LS.

<sup>4</sup> En adelante, LO.

podido comprobar desde el rol de intérprete de LS en un centro educativo en los últimos años, no basta con la sola presencia de esta lengua en el aula, sino que es necesario implementar propuestas específicas dirigidas a este fin.

La propuesta que se presenta se estructura en cuatro apartados. En el primero, se justifica el tema de estudio y se establecen los objetivos (general y específicos) que se persiguen. El segundo apartado lo conforma el marco teórico, en el que se analizan las concepciones básicas del tema: LS, alumnado sordo, bilingüismo en LS-LO, etc. El tercer apartado está formado por el marco empírico del trabajo, en el que se desarrolla la propuesta de intervención concreta para el aula de Educación Infantil de 3-4 años, con las siguientes secciones: fundamentación y objetivos; contexto; pautas de actuación, actividades y recursos materiales en LS; temporalización; y evaluación. Finalmente, el cuarto apartado establece las conclusiones extraídas del trabajo, las limitaciones en su realización y las posibles líneas futuras de investigación en la temática abordada.

## 1.2. OBJETIVOS

Expuestas la justificación y principales temáticas del presente trabajo, se detallan a continuación sus objetivos.

### 1.2.1. Objetivo general

- Desarrollar una propuesta basada en la LS para facilitar la inclusión del alumnado sordo en el aula de Educación Infantil (3-4 años).

### 1.2.2. Objetivos específicos

- Proponer pautas de actuación para incorporar la LS a las rutinas del aula.
- Diseñar actividades prácticas para la enseñanza-aprendizaje de la LS.
- Ofrecer una selección de recursos materiales existentes en LS aplicables al aula.

## 2. MARCO TEÓRICO

---

### 2.1. LA LENGUA DE SIGNOS: CONCEPTO Y CARACTERIZACIÓN

Las LS de todo el mundo comenzaron a ser consideradas como lenguas propiamente dichas a partir de los estudios pioneros de William Stokoe en la década de los años 60 (Marchesi, 1981). Sus investigaciones sobre la American Sign Language revelaron que no se trataba de un conjunto de gestos o mímica, sino que estaban regidas por una estructura interna y unas reglas gramaticales propias, del mismo modo que sucedía en las lenguas orales (Alonso y Valmaseda, 1993).

Los trabajos de Stokoe inspiraron otras investigaciones que, paulatinamente, contribuyeron a desterrar diversas ideas erróneas sobre las LS, tales como su universalidad y su iconicidad (Marchesi, 1981; Alonso y Valmaseda, 1993).

En España, la primera investigación sobre la LSE se realiza en torno a veinte años más tarde, a cargo de M<sup>a</sup> Ángeles Rodríguez (Rodríguez, 1992). Desde entonces y hasta la actualidad hemos asistido a un gran avance en cuanto a su conocimiento, uso y reconocimiento social, que culmina con la aprobación de la Ley 27/2007, de 23 de octubre, la cual supone la oficialidad de las dos lenguas de signos existentes en España: la LSE y la lengua de signos catalana.

El texto de la propia ley deja constancia, por un lado, de que las LS en España no habían tenido, hasta ese momento, ni el reconocimiento ni la atención que debieran; y, por otro, que era necesario facilitar el aprendizaje de la LS y ofertar la posibilidad de elegir opciones educativas bilingües (Delgado, 2008). Consecuencia directa de su aprobación es la creación, en 2011, del Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española, gestionado por la Fundación de la Confederación Estatal de Personas Sordas para la Supresión de las Barreras de Comunicación<sup>5</sup>.

Nos detenemos en la definición de la LS que se recoge en la ley:

---

<sup>5</sup> En adelante, Fundación CNSE, siglas que se deben a la antigua denominación de la Confederación Estatal de Personas Sordas, véase: Federación Nacional de Sordos de España (CNSE).

Lengua de signos: Son las lenguas o sistemas lingüísticos de carácter visual, espacial, gestual y manual en cuya conformación intervienen factores históricos, culturales, lingüísticos y sociales, utilizadas tradicionalmente como lenguas por las personas sordas, con discapacidad auditiva y sordociegas signantes en España (Ley 27/2007, de 23 de octubre, p. 43254).

La LS, aunque recibe influencias de la LO con la que coexiste en un entorno, no procede de ella, sino que se ha desarrollado de manera totalmente independiente. Se concibe como la lengua natural de las personas sordas, de modo que los niños sordos la adquirirían de modo natural, como los niños oyentes adquieren la LO, siempre y cuando estuviesen expuestos a un modelo lingüístico competente en LS (CNSE, 2010).

En la LS se dan los mismos niveles lingüísticos que en las LO (fonológico, morfosintáctico, semántico y pragmático), pero entre ambos tipos de lenguas existen diferencias claras, que se especifican a continuación:

**Tabla 1: Características diferenciales entre la LS y la LO**

LS	LO
Visual	Acústica
Gestual	Vocal
Espacial	Temporal o lineal
Simultánea	

Fuente: Alonso y Valmaseda, 1993, p. 101

Esta caracterización viene a sintetizar que la recepción de la LS se produce a través de un canal visual (la vista) y su producción (“signar”, frente a “hablar” en LO) necesita del espacio (además del movimiento de manos, cuerpo y cara); y, por otro lado, muchos significados se expresan en LS de forma simultánea.

Para una caracterización general de la LS es necesario señalar, en primer lugar, la existencia de signos o “palabras de la LS”, así denominados por Herrero (2009). Este mismo autor señala que cada signo está formado por una serie de parámetros formacionales. Éstos se dividen en dos tipos, y son:

1. Componentes no manuales: son los componentes corporales y faciales, tales como la expresión del rostro, la posición de las cejas, el movimiento de los hombros o de la cabeza, etc.

## 2. Componentes articulatorios del signo:

- LUGAR DE ARTICULACIÓN Y PUNTO DE CONTACTO: lugar dónde se realiza el signo (a la altura de la cara, del tronco, etc.) y existencia o no de un punto de contacto con el cuerpo.
- CONFIGURACIÓN: forma o posición de la mano al realizar el signo (puño cerrado, palma abierta, dedo índice extendido, etc.).
- ORIENTACIÓN de la palma de la mano en la realización del signo.
- MOVIMIENTO realizado para la ejecución del signo (circular, de arriba hacia abajo, etc.).

Un tipo de signos mediante los que se expresan diversos significados léxicos y gramaticales son los clasificadores, que podríamos definir como signos “neutros” que, en función del contexto lingüístico en el que se utilicen, adquieran uno u otro significado.

Por su parte, el alfabeto dactilológico es también parte de la LS. Rodríguez (1992, p. 19) lo define como “una escritura en el espacio: cada letra del alfabeto latino es representada por un gesto realizado con la mano y los dedos”. Alonso y Valmaseda (1993) apuntan que otras denominaciones posibles para el mismo son “dactilología”, “deletreo manual” o “alfabeto manual” y que su utilización principal es el deletreo de nombres propios o de palabras de la LO de las que no existe un signo totalmente equivalente.

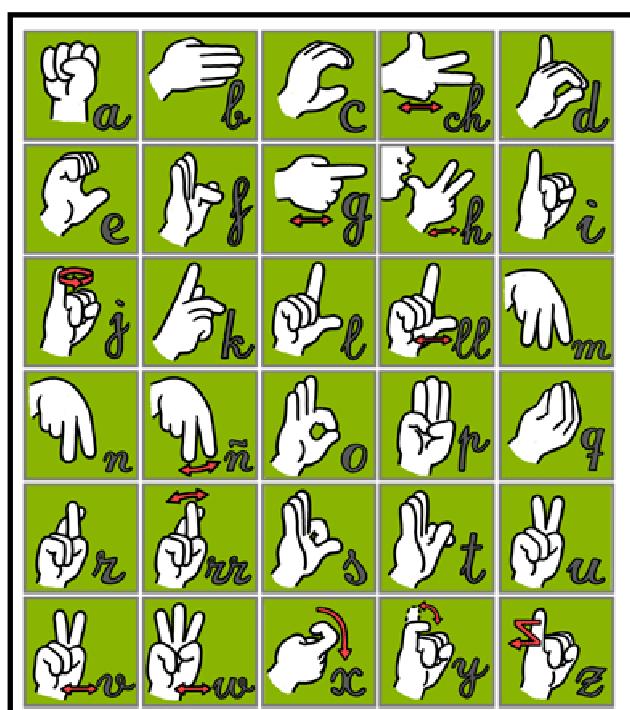


Figura 1: Alfabeto dactilológico de la LSE (Fundación CNSE, 2014, párr. 4)

Finalmente, señalar que el sistema bimodal es diferente a la LS y no un integrante de la misma. Emplea signos de la LS, pero mantiene la estructura de la LO, puesto que se basa en ésta última (Guillén y López, 2008).

## 2.2. ALUMNADO SORDO

Lo primero que debemos considerar al hablar del alumnado sordo es el hecho de que la característica de “sordo” no supone homogeneidad, puesto que existen diferentes tipos de sordera cuyas implicaciones son diversas (existencia o no de restos auditivos, modalidad comunicativa empleada, etc.), de modo que se habla de “variables de la sordera” (internas y externas, ver Tabla 2) (CNSE, 2010).

En la concepción de las personas sordas pesa, como en su educación, el enfrentamiento entre dos perspectivas: la audiológica y la sociocultural (Domínguez, 2009). Desde el punto de vista audiológico (o clínico), lo central es el déficit de audición y la intervención pretende rehabilitar esta carencia; mientras que desde el punto de vista sociocultural, se habla de un grupo social minoritario, con una historia, una lengua (la LS) y una cultura propias (Pino, 2007). Así, encontramos diferentes definiciones de persona sorda, como la que se ofrece desde la legislación:

Personas sordas o con discapacidad auditiva: Son aquellas personas a quienes se les haya reconocido por tal motivo, un grado de minusvalía igual o superior al 33 por ciento, que encuentran en su vida cotidiana barreras de comunicación o que, en el caso de haberlas superado, requieren medios y apoyos para su realización (Ley 27/2007, de 23 de octubre, p. 43254).

O la facilitada por la CNSE:

Persona sorda es aquella que posee unas características propias, que hacen que la experiencia visual desarrolle un papel predominante. Esto, y el hecho de ser una minoría social que se enfrenta con las barreras de comunicación, ha hecho que se desarrolle una Lengua propia, la Lengua de Signos, unas formas de relación y una organización social, unos comportamientos y actitudes, unos valores culturales, que dan lugar a una Comunidad, la Comunidad Sorda (CNSE, 2001, p. 15).

Ambas definiciones incorporan conceptos que serán relevantes en la planificación de la intervención educativa con el alumnado sordo:

**Tabla 2: Variables de la sordera**

<b>VARIABLES INTERNAS</b>		
<b>Localización de la lesión</b>	SORDERA CONDUCTIVA O DE TRANSMISIÓN: oído medio o externo.	Dificultad en la conducción mecánica del sonido.
	SORDERA NEUROSENSORIAL O DE PERCEPCIÓN: oído interno o vía auditiva.	Dificultad en el proceso de descodificación del sonido.
	SORDERA MIXTA: oído externo y/o medio o interno afectados.	Afecta a la transmisión y a la percepción del sonido.
<b>Etiología de la sordera</b>	SORDERA GENÉTICA O DE BASE HEREDITARIA: congénitas (presentes al nacer) o de aparición tardía o progresiva (suele estar asociada a síndromes).	
	SORDERA ADQUIRIDAS (no genética): prenatales, perinatales y postnatales.	
<b>Grado de pérdida auditiva</b>	SORDERA LEVE O LIGERA: Pérdida de 20-40 dB.	Perciben el habla, pero no al 100%. Pasan desapercibidos.
	SORDERA MEDIA: Pérdida de 40-70 dB.	Dificultades en la percepción del habla normal. Para adquirir la LO necesitan prótesis e intervención logopédica.
	SORDERA SEVERA: Pérdida de 70-90 dB. Se incluye a alumnado con implante coclear.	No pueden adquirir la LO de forma natural.
	SORDERA PROFUNDA O COFOSIS: Pérdida de 90 dB.	No perciben el habla.
<b>Edad de comienzo de la sordera</b>	SORDERA PRELOCUTIVA: antes de la adquisición del habla (aproximadamente a los 3 años).	No tienen experiencias previas significativas con el sonido.
	SORDERA POSTLOCUTIVA: después de la adquisición del habla.	Poseen experiencias previas significativas con el sonido.
<b>Momento de detección</b>	El diagnóstico precoz permite la intervención temprana y el asesoramiento inmediato a la familia, lo que puede condicionar la evolución posterior.	
<b>VARIABLES EXTERNAS</b>		
<b>Contexto familiar</b>	Nivel sociocultural y económico, grado de aceptación y actitud hacia la sordera, sistema de comunicación empleado, padres sordos u oyentes, etc.	
<b>Contexto escolar</b>	Trayectoria y situación escolar actual, presencia o no de compañeros sordos, recursos disponibles (materiales y personales), etc.	
<b>Contexto social</b>	Lugar de residencia, recursos de la zona, etc.	

Fuente: Elaboración propia a partir de CNSE, 2010, p.12; y Guillén y López, 2008, pp. 509-516.

- Barreras de comunicación: “aquellas trabas o impedimentos que limitan o dificultan a las personas sordas su acceso a la información, así como su capacidad de expresarse y comunicarse plenamente” (Fundación CNSE, 2014, párr. 12). Parece lógico pensar que, de no considerar la existencia de las barreras de comunicación, sería difícil lograr su eliminación o trabajar para ello a través tanto de recursos tecnológicos (timbre luminoso, señales visuales en el aula, etc.) como personales (intérprete de LS).
  
- Comunidad sorda: “grupo de personas sordas y oyentes que comparten valores lingüísticos y culturales construidos en torno a la lengua de signos y a una concepción del mundo visual” (Fundación CNSE, 2014, párr. 16). El alumnado sordo, especialmente el nacido en el seno de familias oyentes (el 95% de los padres de niños sordos son oyentes según Fernández y Yarza, 2006), quizás inicie su escolarización sin conocer la existencia de la cultura sorda. Desde la escuela será importante trabajar este aspecto (pautas de conducta, tradiciones, historia, etc.), que contribuirá a la construcción de una identidad personal positiva en el niño sordo.

Por otro lado, en cuanto a la terminología, suele existir confusión entre “deficiencia auditiva”, “sordera” e “hipoacusia”. Muchos autores consideran estos términos como sinónimos, aunque dentro del contexto educativo sí se suele diferenciar entre sordos profundos (aquellos cuya audición no es funcional para la vida diaria y no adquieren la LO) e hipoacúsicos (cuya audición sí es funcional, aunque deficiente) (Guillén y López, 2008).

Tras lo expuesto, nos parece oportuno realizar una caracterización del desarrollo evolutivo del niño sordo (ver Tabla 3), basada en las etapas evolutivas señaladas por Piaget, así como de las implicaciones de la sordera y de las necesidades educativas específicas del alumnado sordo (ver Tabla 4).

Señalar que la inteligencia de los sordos no es, por defecto, inferior a la de los oyentes, sino que los posibles retrasos se deben a deficiencias experienciales (Furth, 1966 y 1973, citado en Marchesi, 1987).

Marchesi (1987) señala que:

El lenguaje y la comunicación van estructurando una matriz social en la que se sustenta la vida diaria del niño, la calidad de sus intercambios con el medio y la riqueza de sus experiencias cotidianas. Este entramado social primitivo sustenta también el desarrollo cognitivo [...]. La adquisición e interiorización de un código lingüístico por los niños sordos es un factor fundamental no sólo para su comunicación e interacción social, sino también para su desarrollo simbólico y cognitivo. Por eso, además, es tan importante que los niños sordos pequeños adquieran el lenguaje de signos en unos años, de los dos a los seis, en los que todavía no pueden acceder ni interiorizar el lenguaje oral (pp. 60-61).

**Tabla 3: Desarrollo evolutivo del niño sordo**

PERÍODO PIAGETIANO	CARACTERIZACIÓN
<b>Sensoriomotor</b> <b>(0-2 años)</b>	Evolución semejante a la de los niños oyentes, excepto en lo referido a la imitación vocal. La sordera repercute en el desarrollo motor, en la estructuración espacio-temporal y en la construcción del ritmo.
<b>Preoperacional</b> <b>(2-7 años)</b>	Acceso tardío, retraso y limitaciones respecto al juego simbólico. Aparecen diferencias respecto a los niños oyentes en cuanto a la planificación (en las secuencias de juego) y en cuanto a la identidad (manejo de roles).
<b>Operaciones</b> <b>concretas</b> <b>(7-12 años)</b>	La secuencia de adquisición de conceptos es idéntica en sordos y oyentes, pero se da un desfase entre ambos a medida que las operaciones implicadas son más complejas. El menor bagaje lingüístico y la pobreza de los intercambios comunicativos del niño sordo contribuyen a este retraso.
<b>Operaciones</b> <b>formales</b> <b>(&gt; 12 años)</b>	Inicio de la etapa con retraso y menor eficacia que los oyentes para el razonamiento hipotético-deductivo, debido a la menor habilidad lingüística y al menor conocimiento del mundo.

Fuente: Elaboración propia a partir de Guillén y López, 2008, pp. 522-524.

**Tabla 4: Implicaciones de la sordera y necesidades educativas específicas del alumnado sordo**

ÁREAS	IMPLICACIONES DE LA SORDERA	NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECÍFICAS DEL ALUMNADO SORDO
COGNITIVA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Acceso a la información por vía visual.</li> <li>▪ Menor conocimiento del mundo.</li> <li>▪ Dificultad para representar la realidad mediante la LO.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Emplear de estrategias visuales y otros canales.</li> <li>▪ Obtener información del entorno a través de experiencias directas (ver, manipular).</li> <li>▪ Utilizar una lengua accesible: la LS.</li> </ul>
SOCIOAFECTIVA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dificultad en la adquisición de valores y normas sociales.</li> <li>▪ Dificultad en el desarrollo de la identidad personal y social.</li> <li>▪ Dificultad en la interacción con iguales y adultos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aprender de forma explícita valores y normas sociales.</li> <li>▪ Asegurar un desarrollo adecuado de identidad, autoestima y autoconcepto.</li> <li>▪ Recibir valoraciones positivas de iguales y adultos.</li> <li>▪ Ser objeto de expectativas ajustadas.</li> <li>▪ Acceder a un código lingüístico compartido.</li> <li>▪ Compartir significados con otros a través de la práctica de las interacciones.</li> </ul>
COMUNICATIVA	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dificultad para adquirir y/o aprender la LO.</li> <li>▪ Dificultad para comunicarse oralmente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Acceder tempranamente a un código comunicativo eficaz: la LS.</li> <li>▪ Aprender de forma intencional la LO como código mayoritario.</li> </ul>

Fuente: Elaboración propia a partir de FESCAN, 2006, pp. 21-22; y Guillén y López, 2008, pp. 540-543.

### 2.3. HACIA LA INCLUSIÓN EDUCATIVA

Domínguez (2009) señala que la educación del alumnado sordo ha estado marcada por varias dicotomías. En primer lugar, respecto a la modalidad comunicativa (empleo de la LS o no); y, en segundo lugar, en cuanto al contexto educativo (centro especial o centro ordinario).

La primera de las dicotomías, la referente al empleo o no de la LS, se halla presente a lo largo de toda la historia de la educación de las personas sordas. En el siglo XVI, uno de los primeros educadores de sordos fue Pedro Ponce de León, monje que empleó los signos manuales (alfabeto manual simbólico –dactilología–) que utilizaba en los períodos de silencio en su monasterio en la educación de alumnos sordos, junto con la escritura y el habla (Ley 27/2007, de 23 de octubre; García y Gutiérrez, 2012).

Frente a esta metodología manual, Juan Pablo Bonet, ya en el siglo XVII, se señala como uno de los primeros defensores del oralismo que, sin embargo, acepta también la utilización de signos desde edades tempranas (Marchesi, 1987).

El enfrentamiento entre métodos manuales y orales cobra relevancia en el siglo XVIII fuera de España: el abad de L'Epée, en Francia, defensor del primero (y creador de los “signos metódicos”, que consisten en signos a los que se incorpora la gramática francesa –francés signado–); y Heinicke, en Alemania, defensor de un enfoque exclusivamente oral (Marchesi, 1987).

También fue un personaje de gran importancia el abad Sicard, sucesor de L'Epée, puesto que instruyó a Thomas Hopkins Gallaudet en los métodos de educación de sordos. Gallaudet volvió a Estados Unidos y fundó, en 1817, una escuela que fue líder en la educación de sordos usando el sistema manual durante los siguientes cuarenta años (Luterman, 1999).

Otros hechos relevantes tienen lugar durante el siglo XIX. En España, Francisco Fernández Villabril publica el *Diccionario usual de mímica y dactilología: útil a los maestros de sordo-mudos, a sus padres y a todas las personas que tengan que entrar en comunicación con ellos*, que incorpora más de mil signos descritos para su realización. Esta obra supone un hito en la estandarización de la LSE y una demostración del carácter

histórico de esta lengua (Ley 27/2007, de 23 de octubre). Es también en este momento cuando se crean los primeros colegios de “sordomudos” y ciegos. En el exterior, se abren las primeras escuelas exclusivamente oralistas en la década de los 60, y durante los años 70 se celebran varias reuniones internacionales para debatir la validez de los métodos empleados en la educación del alumnado sordo (Marchesi, 1987).

Estas reuniones culminan en 1880 con la celebración del “II Congreso Internacional de Maestros de Sordomudos” (conocido como “Congreso de Milán”), cuya resolución fue que debía priorizarse el método oral, ya que el habla era superior a los signos y éstos la perjudicaban. Desde ese momento, y hasta los años 60 del siglo XX, la metodología oralista será la dominante en Europa y se eliminará la LS de la educación de las personas sordas (García y Gutiérrez, 2012).

En los años 60 del siglo XX confluyen varios factores que van a devolver la LS al entorno educativo hasta llegar al actual enfoque bilingüe-bicultural. Entre estos factores destacan (CNSE, 2002; García y Gutiérrez, 2012):

- Interés por la LS desde la Lingüística, lo que favorece numerosas investigaciones (encabezadas por Stokoe en los años 60) que le confieren el estatus de lengua.
- Desarrollo de investigaciones desde la Psicolingüística sobre la adquisición del lenguaje en niños sordos, comparando LS y LO y las influencias de ambas lenguas en el desarrollo posterior.
- Constatación, desde el ámbito educativo, de que los resultados alcanzados por los escolares sordos con el método oral puro no eran satisfactorios (bajo nivel en pronunciación y habilidades lectoras, etc.). Así, al término de la escolarización obligatoria, los alumnos sordos alcanzaban un nivel lector equivalente al de niños oyentes de nueve años de edad, pero sus resultados mejoraban si habían sido iniciados tempranamente en el uso de la LS (Asensio, 1989 y Conrad, 1979 citado en Alonso, Echeita y Rodríguez, 2009).

Las primeras experiencias bilingües surgen en Europa a principios de los años 80, en los países nórdicos, y en torno a unos diez años más tarde comienzan también en España con los objetivos, como señala la CNSE (2002), de:

- Mejorar los niveles académicos de las personas sordas.
- Facilitar el logro de un mayor nivel de competencia tanto en LS como en LO.
- Reducir las dificultades en la enseñanza-aprendizaje de la lengua escrita.
- Favorecer el desarrollo socioafectivo del alumnado sordo.

Morales (2010) habla de que el problema del “analfabetismo crónico” dentro de la población sorda no ha sido resuelto hasta el momento, independientemente del método educativo utilizado, y que a ello aspira la propuesta del bilingüismo.

Se entiende por educación bilingüe:

Una educación Bilingüe-Bicultural, Lengua de Signos-Lengua oral (escrita y/o hablada), que concibe a los alumnos y alumnas Sordas desde una perspectiva social, como una minoría lingüística, que necesita de un sistema escolar que garantice la adquisición / aprendizaje de ambas lenguas por igual y la incorporación a los dos grupos culturales de su entorno: la Comunidad Sorda y la sociedad oyente (CNSE, 2002, p. 30).

Como se deduce de esta definición, el enfoque bilingüe-bicultural supone integrar lo positivo de los enfoques centrados en la LS y de los enfoques oralistas, superando la antigua dicotomía entre ambos (CNSE, 2002). De este modo, en el centro van a convivir la LS y la LO, dos grupos de niños y niñas diferentes (sordos y oyentes) y dos culturas (sorda y oyente) con sus respectivos valores, tradiciones y costumbres (Escuela Infantil Piruetas<sup>6</sup>, 2002). El objetivo último es lograr el desarrollo integral del alumnado sordo:

Todo niño sordo, cualquiera que sea el nivel de su pérdida auditiva, debe tener derecho a crecer bilingüe. Conociendo y usando la lengua de signos y la lengua oral (en su modalidad escrita y, cuando sea posible, en su modalidad hablada) el niño alcanzará un completo desarrollo de sus capacidades cognitivas, lingüísticas y sociales (Grosjean, 1999, p. 2).

El bilingüismo en LS-LO presenta algunas particularidades derivadas del carácter visual de la LS. Así, Morales (2010) habla de “bilingüismo inter-modal o bimodal”, en referencia al diferente canal que utilizan las lenguas implicadas en este bilingüismo (visual en la LS, acústico en la LO). En la bibliografía específica sobre la educación del alumnado sordo se señalan diferentes tipos de bilingüismo (ver Tabla 5).

<sup>6</sup> En adelante, E. I. Piruetas.

Por otro lado, Fernández y Yarza (2006, p. 491) afirman que son bilingües “aquellas personas que son capaces de comunicarse en dos lenguas existiendo la posibilidad de dominios (competencias) y usos diferentes de ambas lenguas”. Esto sucede con los niños sordos, puesto que no van a adquirir ambas lenguas por igual (como ocurriría en el caso de niños oyentes en un bilingüismo LO<sub>1</sub>-LO<sub>2</sub>), sino que la LS será la lengua dominante (L<sub>1</sub>) que se adquirirá de forma natural; mientras que la LO (L<sub>2</sub>) nunca seguirá un proceso espontáneo y será necesaria una enseñanza intencional apoyada en la reflexión metalingüística (Morales, 2010). El hecho de que las personas sordas carezcan de audición justifica el distinto nivel de competencia en ambas lenguas (Fernández y Yarza, 2006), y determina que la LO se divida en dos habilidades a la hora de implementar un programa bilingüe: LO hablada y LO escrita. También por este motivo se habla de “bilingüismo funcional”, puesto que aún no estando preparadas biológicamente para la adquisición de una lengua oral, tienen la necesidad de aprenderla por vivir inmersas en un contexto predominantemente oyente (Fernández y Yarza, 2006).

**Tabla 5: Tipos de bilingüismo en la educación del alumnado sordo**

CRITERIO	TIPO DE BILINGÜISMO	CARACTERIZACIÓN
<b>Momento de introducción de la L<sub>2</sub></b>	SIMULTÁNEO	Ambas lenguas se presentan en el mismo período de tiempo, con diferenciación de horarios y tiempos.
	SUCESIVO	La L <sub>2</sub> se presenta tras la adquisición de la L <sub>1</sub> , ya que la L <sub>1</sub> actúa como pilar para el andamiaje de los aprendizajes posteriores (opción usual en España).
<b>Identidad cultural del sujeto</b>	BICULTURAL	Existe conocimiento, valoración y aceptación de los valores, tradiciones y lengua de ambos grupos culturales (comunidad sorda y sociedad oyente).
	MONOCULTURAL	Únicamente se produce identificación cultural con uno de los dos grupos.
<b>Canal de transmisión de la lengua</b>	INTER-MODAL O BIMODAL	Se da entre lenguas transmitidas a través de canales diferentes (una LS y una o más LOs).
	INTRA-MODAL	Se da entre lenguas transmitidas a través del mismo canal (bien LSs –canal visual–; bien LOs –acústico–).

Fuente: Elaboración propia a partir de CNSE, 2002, pp. 19-20;

Fernández y Yarza, 2006, p. 496; y Morales, 2010, p. 2

Partiendo de la experiencia de diversos centros en la implementación de propuestas bilingües / biculturales para la atención educativa al alumnado sordo, se establecen una serie de orientaciones básicas para que ésta se produzca adecuadamente (ver Tabla 6).

**Tabla 6: Orientaciones para la implementación de propuestas bilingües / biculturales inclusivas para el alumnado sordo**

<b>LENGUA ORAL (LO)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se contempla en su modalidad hablada y escrita, apoyada por sistemas aumentativos o complementarios de comunicación (palabra complementada, sistema bimodal, etc.). Es necesario trabajar todos los componentes del lenguaje en ambas modalidades, así como la estimulación auditiva a través de ayudas técnicas (como los audífonos o el implante coclear).</li> </ul>
<b>LENGUA DE SIGNOS (LS)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Necesidad de emplearla como lengua vehicular (enseñanza “en” LS) recogida en documentos internacionales.</li> <li>▪ Se emplea como lengua de comunicación en el aula y en el centro, para establecer interacciones formales e informales con iguales y adultos.</li> <li>▪ Se incorpora como área o contenido curricular (enseñanza “de” LS: asignatura optativa, talleres, etc.).</li> <li>▪ Alumnos sordos y oyentes deben conocerla en profundidad, para asegurar los intercambios comunicativos y la reflexión metalingüística.</li> </ul>
<b>COMUNIDAD SORDA Y CULTURA SORDA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La cultura (valores, normas de conducta, tradiciones, etc.) y la historia sorda deben incluirse como contenidos curriculares específicos, para asegurar la transmisión cultural (que no se produce en el hogar) y afianzar el sentimiento de pertenencia del alumnado sordo a la comunidad sorda (autoestima y autoconcepto positivos).</li> <li>▪ Fomentar una actitud positiva hacia la diversidad, en este caso, hacia el alumnado sordo no como “no oyente”, sino como miembro de otra cultura y comunidad que tiene algo que aportar.</li> </ul>
<b>PROFESIONALES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Equipo interdisciplinar (docentes, intérpretes de LS, asesores sordos, etc.), debidamente formado y conocedor de la comunidad sorda, de la LS y de las barreras existentes para el alumnado sordo.</li> <li>▪ Se incorporan dos profesionales (cotutores o tutor e intérprete) dentro del aula, cada uno dedicado a una lengua (LS-LO).</li> </ul>

**Tabla 6 (cont.): Orientaciones para la implementación de propuestas bilingües / biculturales inclusivas para el alumnado sordo**

<b>MODELOS DE IDENTIFICACIÓN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es necesario proporcionar al alumnado sordo modelos positivos y adecuados de identificación lingüística y cultural, que actúen como referencia y sirvan de modelos comunicativos competentes. Se trataría de facilitar el contacto del alumnado sordo con adultos sordos signantes que cumplan esta función.</li> </ul>
<b>ACCESIBILIDAD</b>	<p>Facilitar la accesibilidad y la incorporación al centro y al aula del alumnado sordo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizar ayudas y recursos tecnológicos para aprovechar los restos auditivos (implante coclear, audífonos).</li> <li>Incorporar ayudas visuales: timbre y avisadores luminosos, normas y rutinas escritas, etc.</li> </ul>
<b>ALUMNADO OYENTE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Favorecer la interacción e intercambios comunicativos con el alumnado sordo dentro del aula y en otros espacios del centro.</li> <li>Potenciar las amistades reales con el alumnado sordo, ya que éstas cumplen importantes funciones en el desarrollo afectivo y social.</li> <li>Facilitar al alumnado oyente el aprendizaje de la LS y el conocimiento de la cultura sorda y sus valores.</li> </ul>

Fuente: Elaboración propia a partir de CNSE, 2002, pp. 31-37; Domínguez, 2009, pp. 51-56; García y Gutiérrez, 2012, p. 249; y E. I. Piruetas, 2002, pp. 42-45

En estas propuestas se parte de la convivencia del alumnado sordo y oyente en el centro educativo, es decir, se dan en un centro ordinario y no en un centro específico. Centro especial vs. centro ordinario es la segunda dicotomía en torno a la educación del alumnado sordo que se señalaba al inicio de este apartado.

En este sentido, la trayectoria del actual Colegio Gaudem desde sus inicios, en el año 1963, como centro específico de sordos (con la denominación de “Colegio Hispano Americano de la Palabra”) hasta la actualidad como centro ordinario de educación compartida, con programas de educación bilingüe desde el año 1994, puede servir como ejemplo de la transformación que ha tenido lugar en España a este respecto (Alonso, Echeita y Rodríguez, 2009).

Domínguez (2009) señala que en la actualidad se pretende buscar un equilibrio entre los elementos positivos de cada contexto. En cualquier caso, una educación de calidad debe ser accesible para el alumnado sordo en igualdad de condiciones al alumnado oyente, además de favorecer la igualdad de oportunidades. Para ello, esta autora señala una serie de indicadores de inclusión “que pueden ayudar en la práctica a construir alternativas más inclusivas” (p. 51). Estos indicadores, unidos a los “pilares de una educación bilingüe de calidad” (CNSE, 2002) y considerando las aportaciones de otras propuestas como la de García y Gutiérrez (2012) o la de la E.I. Piruetas (2002), pueden ayudarnos a definir una serie de orientaciones para la implementación de propuestas bilingües / biculturales inclusivas para el alumnado sordo (tal y como se ha reflejado en la Tabla 6).

La puesta en práctica de una propuesta que contemple estas orientaciones aporta también beneficios al alumnado oyente. Las investigaciones sobre experiencias bilingües han demostrado que en los sujetos bilingües se activa una zona del cerebro aparentemente inactiva en sujetos monolingües. Además, la experiencia lingüística y cultural con otro grupo supone estimular, reforzar y fomentar las habilidades expresivas, los procesos de simbolización, la estructuración del pensamiento y los valores de respeto hacia la diferencia (E. I. Piruetas, 2002).

Por otro lado, el carácter visual de la LS favorecerá el desarrollo de habilidades visuales específicas que no aparecen en personas que no utilizan esta lengua (Emmorey et al., 1993, citado en Álvarez, Caamaño, Losada, Juncos y Justo, 2001). En el caso de Educación Infantil, el trabajo con la LS dentro del aula responde a varios de los objetivos de la etapa, especialmente al objetivo de “desarrollar habilidades comunicativas en diferentes lenguajes y medios de expresión” (art. 3 Real Decreto 1630/2006, de 29 de diciembre).

No obstante, lo que se pretende en última instancia y a lo que aspiran las propuestas bilingües / biculturales es a garantizar el derecho básico de los niños sordos a “aprender y utilizar su lengua natural –la lengua de signos– y, con él, su derecho a alcanzar su completo potencial libre de toda discriminación” (Fundación CNSE, 2009, p. 8). De este modo podríamos hablar de una educación inclusiva en la que se garantiza la igualdad de oportunidades de acceso a una educación de calidad y a la participación plena en la sociedad.

### 3. MARCO EMPÍRICO: PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

---

#### 3.1. FUNDAMENTACIÓN Y OBJETIVOS

En el camino hacia la inclusión educativa del alumnado sordo, como se ha expuesto, han surgido en los últimos años propuestas bilingües / biculturales a lo largo de todo el territorio español. En esta dirección destacan iniciativas en la Comunidad de Madrid (Colegio Gaudem, E. I. Piruetas), en Murcia (Proyecto ABC), en Cataluña (CEIPM Tres Pins), etc. (Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española, 2014; Educación de Sordos, 2014).

En la legislación (art. 7 Ley 27/2007, de 23 de octubre) se recoge asimismo la posibilidad de incorporar la LS como asignatura optativa para el conjunto del alumnado sordo y oyente.

Tanto en uno como en otro caso, se hace necesario contar con profesionales conocedores de la LS y de la cultura y comunidad sordas. Estos profesionales son, entre otros y con frecuencia, intérpretes de lengua de signos que se incorporan a los centros educativos bien a través de las propias Consejerías de Educación, o mediante entidades de personas sordas (asociaciones o federaciones) y/o empresas privadas de otra índole.

El Centro de Intérpretes de Lingua de Signos Española e Guías-Intérpretes de Personas Xordocegas de Galicia<sup>7</sup> (2011) define al intérprete de LS en el ámbito educativo como un recurso de apoyo inclusivo tanto para el alumnado sordo, como para el equipo docente y el alumnado oyente. Señala también que los objetivos de su presencia en el centro y en el aula son:

- Eliminar las barreras de comunicación que dificultan el acceso a la comunicación, a la información y a los contenidos curriculares por parte del alumnado sordo.
- Favorecer la integración y participación del alumnado sordo en igualdad de condiciones al alumnado oyente dentro del contexto escolar.
- Garantizar el derecho del alumnado sordo de acceder a una educación de calidad en LS.

---

<sup>7</sup> Conocido como CILSGA.

La experiencia personal y profesional como intérprete de LS, en un centro de educación infantil y primaria<sup>8</sup> durante los últimos cursos, me ha permitido comprobar que la sola presencia de la LS en el aula no basta para lograr la inclusión efectiva del alumnado sordo, sino que es necesario implementar propuestas específicas dirigidas a este fin.

En esta línea, el presente trabajo tiene como **objetivo general** ofrecer una propuesta de intervención concreta para el aula de Educación Infantil (3-4 años), en la que la utilización de la LS (de manera que el alumnado oyente sea cada vez más competente en esta lengua) sirva como medio de inclusión para el alumnado sordo. Se pretende que este alumnado:

- Establezca interacciones comunicativas de calidad con sus compañeros oyentes, dentro y fuera del aula. Para ello, el alumnado oyente debe dominar la LS.
- Tenga oportunidades para poner en práctica su LS en contextos reales y significativos para ellos (como el aula de Educación Infantil y otros espacios del centro –comedor escolar, patio, etc.– compartidos con el alumnado oyente).
- Construya una imagen positiva y ajustada de sí mismo (a través del juego, de la socialización y del intercambio con sus iguales en LS).

Para ello, los **objetivos específicos** de esta propuesta se concretan en: a) proponer pautas de actuación concretas para incorporar la LS a las rutinas del aula, b) diseñar actividades prácticas para la enseñanza-aprendizaje de la LS y c) ofrecer una selección de recursos materiales existentes en LS aplicables al aula.

---

<sup>8</sup> En adelante, CEIP.

### 3.2. CONTEXTO

El contexto que se ha considerado para el desarrollo de la presente propuesta de intervención es un CEIP, situado en la ciudad de Ourense, en el que se escolariza alumnado sordo de toda la provincia desde hace varios cursos. Por este motivo, el equipo docente cuenta con un mayor número de especialistas de Audición y Lenguaje y de Pedagogía Terapéutica y, como personal no docente, se dispone de una intérprete de LS desde el curso 2009-2010.

La propuesta se dirige al alumnado de segundo ciclo de Educación Infantil y, en concreto, al cuarto curso de la etapa (3-4 años), ya que es en este momento cuando la mayoría de los niños inician su escolaridad. Se pretende que, precisamente desde el inicio, la LS esté presente en el aula tanto para el alumnado sordo como para el alumnado oyente, de modo que unos y otros progresen paulatinamente en el conocimiento y dominio de esta lengua.

Para la puesta en práctica de las pautas y actividades descritas más adelante se cuenta, en cuanto a recursos personales, con la intérprete de LS y con la tutora del aula de 3-4 años de Educación Infantil. La tutora será responsable de la organización del aula, de la aplicación de pautas y de la realización de actividades; mientras que la intérprete de LS se encargará de transmitir la información auditiva del aula (indicaciones, explicaciones, comentarios de docente y compañeros, etc. antes, durante y después de las actividades) al alumnado sordo en LS.

Al margen de lo expuesto, esta propuesta aspira a ser aplicable en cualquier centro que escolarice alumnado sordo en la etapa de Educación Infantil, con el único requisito de que exista en el mismo algún profesional competente en LS (intérprete de LS, asesor sordo, docente con conocimientos de LS, etc.).

### 3.3. PAUTAS DE ACTUACIÓN, ACTIVIDADES Y RECURSOS MATERIALES EN LS

#### 3.3.1. Pautas de actuación y estructuración del ambiente

En primer lugar, respecto a las pautas de actuación con el alumnado sordo en el aula, es necesario tener en cuenta una serie de estrategias para facilitar la comunicación. A continuación se describen dichas estrategias.

- **LLAMADA DE ATENCIÓN:** se realiza de varias formas. Si estamos cerca, daremos unos toques suaves en el hombro del niño (nunca en la cabeza); o golpearemos suavemente la mesa (con las manos) o el suelo (con los pies) para que, al notar las vibraciones, nos mire. Si estamos lejos, podemos agitar ambos brazos en el aire hasta captar su atención; o encender y apagar las luces varias veces; o avisar a otra persona para que le toque y le indique que mire hacia nosotros.
- **CONTACTO VISUAL:** es fundamental establecer contacto visual con el niño sordo. Esto es, mirarse a los ojos, no a las manos ni a la boca. Una vez que establecemos este contacto visual, podremos comunicarnos.
- **ALTERNANCIA DE LA MIRADA O ATENCIÓN DIVIDIDA:** debemos tener en cuenta que, cuando queremos realizar una explicación a un niño sordo, éste debe alternar la mirada entre el objeto al que nos referimos (por ejemplo, la pizarra) y el interlocutor. A diferencia de los niños oyentes, un niño sordo no puede recibir información (auditivamente) y “ver” algo al mismo tiempo, sino que debe alternar la mirada para “ver” tanto la información (que recibe visualmente y no auditivamente) como lo que observa (por ejemplo, un dibujo). Así, debemos darle tiempo suficiente para mirarnos y atender a nuestra explicación, ver el objeto al que nos referimos, volver a mirarnos y volver a ver el objeto.
- **RECURSOS VISUALES:** a la hora de comunicarnos con el alumnado sordo, todos los recursos visuales que podamos incorporar a la comunicación serán de gran ayuda para facilitar su comprensión del mensaje. Así, será positivo incorporar materiales realistas (por ejemplo, mostrarle el libro del que estamos hablando), ejemplificar todo lo posible (por ejemplo, escenificar en qué consiste el juego antes de comenzar a jugar) o utilizar carteles, fotografías, dibujos, etc. que muestren visualmente lo que queremos decir.

- **ILUMINACIÓN Y BUENA VISIBILIDAD:** al ser la LS una lengua visual, todo lo relativo a las luces y la iluminación se convierte en un aspecto de gran importancia. En todo momento debe haber luz suficiente en el aula (por ejemplo, si proyectamos una película que se va a signar para el alumnado sordo, no podremos tener el aula totalmente a oscuras puesto que no se vería la LS). Además, no debemos signar a contraluz, de manera que la luz moleste en los ojos al alumno sordo. Y, por último, debemos procurar que el alumno sordo tenga siempre una buena visibilidad tanto de la persona que signa como del objeto o imagen sobre el que hablamos.
- **DISPOSICIÓN EN EL AULA:** a la hora de realizar la distribución en el aula del alumnado sordo, debemos procurar que vean siempre los rostros de todos los compañeros, así como que ningún compañero ni la puerta queden a sus espaldas. Una buena distribución es en forma de U, situando al alumnado sordo en un extremo o en la curva de la U. En el caso de Educación Infantil, las actividades conjuntas pueden realizarse formando un círculo en el suelo y asegurándonos de que el alumnado sordo ve los rostros de todos los compañeros.

Por otro lado, al margen de la presencia de la intérprete de LS, se proponen una serie de pautas para incorporar la LS a la actividad diaria del aula de Educación Infantil. Estas pautas se describen a continuación.

- **CARTELES EN LS** (se facilita un ejemplo en el Apéndice I): incorporar en el mobiliario carteles con el dibujo del signo en LS y la palabra en lengua oral (por ejemplo: mesa, pizarra, puerta, armario, etc.). Así, el alumnado sordo se familiarizará con la correspondencia entre signos y palabras y el alumnado oyente, con la presencia de la LS en el aula.
- **NORMAS VISUALES:** las normas del aula o de los rincones, de ser el caso, aunque se comenten oralmente, deben estar reflejadas por escrito, mediante dibujos o imágenes de signos (por ejemplo: “sentarse correctamente” con el dibujo de un niño sentado correctamente y el de un niño sentado incorrectamente tachado).
- **INFORMACIÓN AUDITIVA Y VISUAL:** debe tenerse en cuenta que, durante la realización de cualquier actividad en el aula, toda aquella información auditiva que queramos transmitir a los alumnos debe estar acompañada de una indicación visual, para que también el alumnado sordo pueda acceder a ella. Así, por ejemplo, en un juego en

el que utilicemos un silbato, cuando toquemos el silbato deberemos hacer también una señal visual (por ejemplo: subir un brazo, agitar un pañuelo o apagar la luz).

- **EL RINCÓN DE LS:** podemos acondicionar este espacio en el aula, como vía para afianzar la presencia de la LS. Contaríamos con: un espejo en que los niños se viesen de cuerpo entero, materiales en LS (diccionarios y cuentos), un corcho en la pared (en el que colocar imágenes de signos, imágenes para trabajar la expresión facial –se facilita un ejemplo en el Apéndice I– y la expresión corporal, etc.), marionetas para signar, calendario adaptado a la LS, etc.
- **RUTINAS EN LS:** por rutinas entendemos aquellas actividades que se realizan diariamente en el aula y que, precisamente por su condición de diarias, son un excelente medio para introducir la LS de forma constante. Así:
  - **SALUDOS** (por ejemplo, durante la asamblea): cada niño saluda a su compañero de la derecha, utilizando la LS (“buenos días”) y la seña personal del compañero.
  - **PASAMOS LISTA** (por ejemplo, durante la asamblea): utilizaremos fotografías en las que esté reflejado el nombre del niño/a, pero también su seña personal. Del mismo modo, diremos el nombre del niño, pero también su seña personal.
  - **EL CALENDARIO Y EL CLIMA** (por ejemplo, durante la asamblea): del mismo modo que preguntamos “¿qué día es hoy?”, o “¿qué tiempo hace hoy?”; podemos también preguntar “¿cuál es el signo para el lunes?”, “¿cómo decimos sol en LS?”, etc. Podemos ayudarnos de imágenes de signos, vídeos en LS, etc.
  - **CUENTOS Y/O CANCIONES:** a menudo, se realizan como rutinas la lectura de un cuento o la utilización de una canción (por ejemplo: para recoger el aula, para saludar al sol, para despedirnos, etc.). Debemos procurar que los recursos que empleemos incorporen la LS: cuentos con versión signada (que veremos después de leerlo), canciones “con gestos” (cambiando esos gestos por signos reales de la LS), etc. Otra posibilidad es crear nuestro propio material en LS, contando con la intérprete del centro (grabándola en vídeo, con fotografías o con la interpretación directa en el aula).

### 3.3.2. Actividades

Las actividades de la propuesta se han dividido en tres bloques: I. Cultura y comunidad sorda, II. Comunicación viso-gestual y III. Vocabulario en LS. En su mayoría, las actividades están pensadas para ser realizadas en el espacio del aula de Educación Infantil y, en cada una de ellas, se especifican los recursos materiales necesarios para su ejecución. Se incluye una duración estimada para cada actividad, entendiendo que una sesión equivale a 45-50 minutos.

#### I. Cultura y comunidad sorda

En el primer bloque de actividades se pretende que los alumnos conozcan qué es la sordera, qué supone ser sordo, cómo viven las personas sordas (ayudas técnicas), así como costumbres y tradiciones (por ejemplo, el Día Internacional de las Personas Sordas) y otros aspectos que forman parte de la cultura y comunidad sorda.

**SOY SORDO**      I. CULTURA Y COMUNIDAD SORDA       **1 sesión**

#### Objetivos

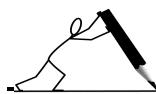
- Comprender qué supone la sordera.
- Experimentar con el sentido del oído y con su ausencia.

#### Descripción

1. Introducción del tema de la sordera en la asamblea a través de preguntas dirigidas (¿qué es “ser sordo”? , ¿por qué hay niños sordos? , ¿qué problemas o dificultades tienen? , ¿qué no oyen las personas sordas? , etc.).
2. Experimentación de qué sonidos no oye una persona sorda: la maestra (o los alumnos sordos) realiza diversos sonidos (triángulo, pandero, música, palmadas, onomatopeyas...), para comparar cómo es oírlos y no oírlos (ej. hace el ademán de dar una palmada, pero sin producir sonido).
3. Experimentación de qué se siente al no oír: varios alumnos se mueven por el aula con tapones y cascos, mientras los demás hablan, hay música, etc.
4. Comentario en común de qué sensaciones han tenido durante la actividad.

#### Recursos materiales

- Instrumentos musicales variados, ordenador con conexión a internet, tapones para los oídos y cascos.



## I. CULTURA Y COMUNIDAD SORDA



1 sesión

**Objetivos**

- Conocer y compartir la celebración del Día Internacional de las Personas Sordas.

**Descripción**

- Explicación en la asamblea sobre la celebración anual del Día Internacional de las Personas Sordas (que conmemora el Primer Congreso de la Federación Mundial de Sordos): se celebra todos los años, el último domingo de septiembre, y es un día en el que las personas sordas se reúnen, realizan actividades, etc.
- Realización de un mural-collage con el lema “Día Internacional de las Personas Sordas” (escrito y en LS, con fotos de los signos) y las manos de todos plasmadas en él (se facilita un ejemplo en el Apéndice I).

**Recursos materiales**

- Revistas y folletos publicitarios (para recortar las letras para el lema), pintura de dedos de colores, papel continuo, cámara fotográfica, ordenador e impresora.



## I. CULTURA Y COMUNIDAD SORDA



20 minutos

**Objetivos**

- Conocer la denominación “lengua de signos”.
- Entender que la LS sirve para comunicarnos a través de manos, cara y cuerpo.

**Descripción**

- Explicación en la asamblea sobre la LS: es la forma de hablar de las personas sordas; se utilizan las manos, la cara y el cuerpo; algunos signos son... (utilizar ejemplos que puedan intuir incluso sin conocerlos: comer, beber, dormir, casa).
- Realización de nuestras manos en cartulina, que picamos y pegamos a palitos de helado (las manos como elemento característico de la LS).

**Recursos materiales**

- Cartulinas de diversos colores, punzones, pegamento y palitos de helado.

**LA SEÑA PERSONAL**

I. CULTURA Y COMUNIDAD SORDA

**1 sesión****Objetivos**

- Comprender qué es la seña personal.
- Conocer la seña personal propia y de los compañeros.

**Descripción**

1. Explicación en la asamblea sobre la seña personal: es el nombre de cada persona en LS. Puede representar un rasgo físico (lunar, pelo rizo, etc.), una costumbre (tocarse el pelo, etc.), un complemento típico (gafas, gorra, etc.), etc.
2. Realización de la seña personal de cada alumno: la maestra (o los alumnos sordos) realizan la seña de cada alumno y explican el por qué. Todos la repiten.
3. Juego: sentados en círculo, quién reciba la pelota debe decir su seña personal y después pasar la pelota a otro compañero, que hará lo mismo.
4. Realización de fotografías de cada alumno realizando su seña personal (se facilita un ejemplo en el Apéndice I), que se imprimirán y se utilizarán posteriormente en el aula (para pasar lista, realizar la asamblea, etc.).

**Recursos materiales**

- Pelota, cámara fotográfica, ordenador e impresora.

**iBRAVO!**

I. CULTURA Y COMUNIDAD SORDA

**15 minutos****Objetivos**

- Conocer cómo aplauden las personas sordas.

**Descripción**

1. Explicación en la asamblea sobre cómo aplauden las personas sordas en LS (brazos estirados en alto y manos abiertas girando las muñecas a uno y otro lado) y por qué (no oyen los aplausos con palmas, por eso realizan uno que pueda verse).
2. Juego: los alumnos se mueven libremente por la clase mientras suena la música. Cuando la maestra dice “¡bravo!” (y muestra la imagen del aplauso –se facilita un ejemplo en el Apéndice I–), todos deben pararse y aplaudir en LS.

**Recursos materiales**

- Ordenador con conexión a internet.



## VISITA A LA ASOCIACIÓN

I. CULTURA Y COMUNIDAD SORDA



1 jornada

### Objetivos

- Visitar y conocer la Asociación de Personas Sordas de la ciudad.
- Conocer a personas sordas adultas signantes y ayudas técnicas que emplean.

### Descripción

1. El día previo a la salida, explicación en la asamblea sobre la actividad y preparación de una serie de cuestiones para investigar allí (por ejemplo: la seña personal de los trabajadores, cómo aprendieron LS, etc.).
2. Realización de la salida: en la Asociación, una persona sorda nos explicará (en LS, contando con un intérprete de LS) qué actividades realizan allí y qué ayudas técnicas utilizan las personas sordas (timbre luminoso, audífono, internet, etc.).

### Recursos materiales

- Autorización de las familias, medio de transporte previsto, cámara fotográfica.



## EL LIBRO DE LOS FAMOSOS

I. CULTURA Y COMUNIDAD SORDA



5 sesiones

### Objetivos

- Conocer personas sordas famosas de la historia (por ejemplo: Beethoven, Edison, Goya, Marlee Matlin, Hellen Keller, etc.).

### Descripción

1. Elaboración de un libro sobre personas sordas famosas de la historia.
2. La primera sesión se dedicará a explicar la actividad y a la elaboración del libro: libro tamaño DIN-A3, con cartulinas de colores, encuadrado manualmente y con las páginas decoradas (con diversos materiales al gusto de los alumnos).
3. Las cuatro sesiones restantes se dedicarán, cada una, a un personaje. Se presenta el personaje en la asamblea, aportando sus datos básicos y, después, los alumnos (por equipos) realizan la página del libro sobre él: recortar y pegar su fotografía, colorear la bandera de su país, escribir su nombre y profesión, etc.
4. Al finalizar el libro, este pasará a formar parte del “Rincón de LS”.

### Recursos materiales

- Cartulinas, diversos materiales (lana, hojas secas, botones, algodón...) y pinturas, fotografías e información básica de los personajes.

## II. Comunicación viso-gestual

Este segundo bloque de actividades tiene como objetivo que los alumnos pongan en práctica las normas básicas de comunicación en LS (llamada de atención, contacto visual) y que ejerciten elementos relevantes para la misma (atención, discriminación y memoria visual; expresión facial y corporal).

 **¡ATENCIÓN!** II. COMUNICACIÓN VISO-GESTUAL  **15 minutos**

**Objetivos**

- Aprender a realizar una llamada de atención a una persona sorda.

**Descripción**

1. Explicación en la asamblea de cómo se realiza una llamada de atención a una persona sorda para que nos mire: dando toques suaves en el hombro o, de lejos, encendiendo y apagando las luces o agitando los brazos.
2. Juego: en parejas, se mueven libremente por el aula, uno siguiendo al otro. Cuando la maestra enciende y apaga las luces o agita los brazos, el de atrás debe realizar una llamada de atención (toques suaves en el hombro) al de delante, de manera que éste se vuelve e intercambian los papeles.

**Recursos materiales**

- ----

 **CONTACTO VISUAL** II. COMUNICACIÓN VISO-GESTUAL  **15 minutos**

**Objetivos**

- Aprender a establecer contacto visual.

**Descripción**

1. Explicación en la asamblea de qué es el contacto visual (mirarse a los ojos) y de su importancia para poder entendernos bien cuando hablamos en LS.
2. Juego: suena la música y los alumnos se mueven libremente por el aula, mirando a donde quieran (menos a los ojos de los compañeros). Cuando para la música, deben pararse junto a un compañero y mirarlo a los ojos sin apartar la vista.

**Recursos materiales**

- Ordenador con conexión a internet.

**CARA Y CUERPO**

II. COMUNICACIÓN VISO-GESTUAL

**15 minutos****Objetivos**

- Desarrollar la expresión facial y corporal.

**Descripción**

1. Nos colocamos de pie formando un círculo y realizamos diversos movimientos con cara y cuerpo.
2. Primero, estiramientos: dedos, muñecas, codos, hombros, boca, cejas, etc.; y, después, asociando una actividad a los movimientos: dedos (amasar pan, modelar, tocar instrumentos musicales, coser, pintar las uñas); muñecas (batir huevos, peinar, encender una moto); codos (hacer señales de lejos, levantar pesas, luchar con espadas, jugar al tenis); hombros (remar, nadar, volar, gesto de indiferencia); cuello (seguir la pelota de tenis en un partido, dar cabezadas de sueño, asentir, negar); cintura (remar, recoger cosas del suelo, esquiar); etc.

**Recursos materiales**

- Opcional: material realista como elemento motivador (por ejemplo: peine, cepillo de dientes, etc.).

**EL JEFE MANDA**

II. COMUNICACIÓN VISO-GESTUAL

**15 minutos****Objetivos**

- Desarrollar la expresión facial y corporal.

**Descripción**

1. El agrupamiento es opcional: gran grupo, equipos o parejas.
2. En cada grupo de alumnos, uno de ellos se convierte en “jefe”, de modo que todos los demás miembros del grupo deben imitar sus movimientos.
3. El juego puede realizarse en función de una temática específica: profesiones, animales, medios de transporte, sentimientos, etc.

**Recursos materiales**

- ----

**ESPEJITO, ESPEJITO**

II. COMUNICACIÓN VISO-GESTUAL

**15 minutos****Objetivos**

- Desarrollar la atención visual.

**Descripción**

1. Colocados en parejas, de pie o sentados, uno enfrente de otro.
2. Uno de los alumnos realiza diversos gestos y movimientos, y el compañero debe copiarlos lo más fielmente posible.
3. Pueden realizarse variaciones estableciendo condiciones: no moverse del sitio, mover sólo los brazos, “ser espejos de mano” (sólo movemos la cara), etc.

**Recursos materiales**

- ----

**EN EL MUSEO**

II. COMUNICACIÓN VISO-GESTUAL

**15 minutos****Objetivos**

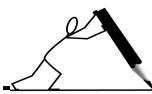
- Trabajar la memoria visual.

**Descripción**

1. En gran grupo, los alumnos se dividen en “estatuas” y “visitantes” del museo. Las estatuas se colocan libremente por el aula, en una posición fija (por ejemplo: sentados en el suelo, de rodillas, tumbados boca abajo, de pie con los brazos en alto). Los visitantes las observan durante un breve tiempo.
2. Después, las estatuas modifican en algo su posición (libremente o bien según las indicaciones de la maestra, por ejemplo: de sentados a posición en cuclillas, de rodillas a una rodilla en el suelo y otra levantada, tumbados boca abajo con un brazo en alto, de pie con un brazo en alto y otro abajo, etc.) sin que los visitantes lo vean.
3. Los visitantes deben descubrir y explicar qué ha cambiado en las estatuas. Se intercambian los papeles y se repite el juego.

**Recursos materiales**

- ----

**MENSAJE SECRETO**

II. COMUNICACIÓN VISO-GESTUAL

**15 minutos****Objetivos**

- Trabajar la memoria visual.

**Descripción**

1. Colocados en fila mirando hacia el frente, en gran grupo o por equipos formando varias filas.
2. El último de la fila gira al compañero que tiene delante y le pasa un “mensaje secreto”, que será un gesto con la cara o un movimiento del cuerpo (por ejemplo: levantar una rodilla, sacudir un puño, ladear la cabeza, guiñar un ojo, etc.). Este compañero hace lo mismo con el siguiente, pasándole el mismo mensaje que él ha recibido; y así sucesivamente hasta llegar al primero de la fila.
3. Se comprueba cuál era el mensaje secreto inicial y cómo ha llegado a su destino.

**Recursos materiales**

- ----

**ADIVINA QUÉ SOY**

II. COMUNICACIÓN VISO-GESTUAL

**15 minutos****Objetivos**

- Trabajar la discriminación visual.

**Descripción**

1. En gran grupo, sentados en círculo.
2. La maestra realiza un dibujo en el aire (por ejemplo: cuadrado, círculo, línea con curvas, triángulo) y, acto seguido, realiza otro dibujo también en el aire. Los alumnos deben: identificar el primer dibujo (qué es), decidir si ambos son iguales (¿por qué?, ¿en qué se diferencian?) y realizar los mismos dibujos en el aire (según las indicaciones que la maestra va realizando).

**Recursos materiales**

- Opcional: trabajar el mismo juego con material realista, enseñando primero un objeto y después otro similar (por ejemplo: bote de yogur natural y bote de yogur de frutas; huevera de media docena y de docena; etc.)

### III. Vocabulario en LS

El tercer y último bloque de actividades se centra en el aprendizaje de vocabulario en LS. Se presentan actividades-tipo con las que trabajar vocabulario relativo a diferentes temáticas, manteniendo el modelo de actividad, pero variando el contenido según las necesidades o intereses de cada momento.



### LA CAJA DE LOS TESOROS

III. VOCABULARIO EN LS  
 30 minutos

#### Objetivos

- Trabajar vocabulario signado.
- Desarrollar la memoria visual.

#### Descripción

1. En gran grupo, sentados en círculo.
2. Traemos diversos objetos al aula y una caja opaca. Hablamos sobre los objetos: qué son, para qué sirven, cómo son, etc. Los tocamos y experimentamos con ellos (el material es frío, hace ruido, es duro, es suave, etc.). Después, decimos el signo de cada objeto y los vamos introduciendo en la caja.
3. La caja pasa por todos los alumnos, que van sacando un objeto para decir el signo correspondiente. Vuelven a meter el objeto en la caja y se la pasan al siguiente.
4. Uno o dos días después de esta actividad, podemos quitar uno o varios objetos de la caja. De nuevo en gran grupo y en círculo, iremos sacando los objetos de la caja, recordando su signo y, después, daremos pistas para que los alumnos intenten adivinar qué objeto u objetos faltan de la caja, de qué color era un determinado objeto, qué compañero sacó de la caja cada objeto, etc.

#### Recursos materiales

- Caja opaca, diversos objetos (podemos agruparlos por temáticas y realizar una caja para cada una de ellas, que quede en el aula para ser utilizada en varios momentos a lo largo del curso).  
Por ejemplo: la caja de los tesoros del colegio: libreta, bolígrafo, pinturas, mandilón, bocadillo, lápiz, juguetes, libro, ficha, goma, afila, etc.



## ¿QUÉ HACEMOS?

III. VOCABULARIO EN LS



30 minutos

### Objetivos

- Trabajar la realización de clasificadores.
- Ejercitar la expresión corporal.

### Descripción

1. En equipos de 4 ó 5 miembros. Cada equipo cuenta con varias tarjetas (una para cada miembro del equipo) relacionadas en su significado, pero que requieran de clasificadores diferentes en LS (por ejemplo: abrir: abrir una ventana, abrir una puerta, abrir un libro, abrir el grifo, abrir los ojos). En cada equipo se decide cómo escenificar cada tarjeta; después, cada equipo representa ante los otros equipos todas sus tarjetas, para que el resto de equipos adivinen de qué acción se trata (en el ejemplo: abrir).

### Recursos materiales

- Tarjetas con imágenes de acciones agrupadas por significado y por clasificador.



## AL RITMO

III. VOCABULARIO EN LS



15 minutos

### Objetivos

- Diferenciar, en la práctica, los parámetros formativos de un signo.

### Descripción

1. En gran grupo, de pie colocados en círculo.
2. Al ritmo de la música, los alumnos deben imitar los movimientos que realiza la maestra. Los movimientos se centrarán en trabajar los parámetros formativos:
  - Lugar de articulación y punto de contacto: tocar el cuerpo en distintas partes, mover las manos a distintas alturas (delante de la cara, delante del pecho, encima de la cabeza, etc.).
  - Configuración: realizar “formas” diversas con las manos: puños, palmas estiradas, dedo índice señalando, pulgar hacia arriba, “cuernos”, etc.
  - Orientación y movimiento: diversas orientaciones y movimientos con las manos (palma arriba, realizando círculos, chocando una con otra, etc.).

### Recursos materiales

- Ordenador con conexión a internet.

**LÁMINAS TEMÁTICAS**

III. VOCABULARIO EN LS

**1 sesión****Objetivos**

- Trabajar vocabulario en LS de diversos temas.

**Descripción**

1. La maestra seleccionará imágenes de signos relativos a un tema relevante que se esté trabajando en el aula. Éstas se presentarán en la asamblea, explicando el signo al que correspondan.
2. Despues, los alumnos picarán estas imágenes, las colorearán y las pegarán formando “láminas temáticas” que se colgarán en el “Rincón de LS” del aula para que estén disponibles para su consulta. Cada signo irá acompañado de la palabra que lo nombra y de la imagen correspondiente a lo que representa, a modo de diccionario visual.

**Recursos materiales**

- Imágenes de los signos, imágenes de lo que representan, punzones, colores, pegamento, cartulinas de colores.

**EL SIGNO DE LA SEMANA**

III. VOCABULARIO EN LS

**15 minutos****Objetivos**

- Afianzar vocabulario básico en LS.
- Incorporar vocabulario específico al repertorio de signos.

**Descripción**

1. Cada cierto tiempo (por ejemplo, quince días), un alumno será fotografiado realizando “el signo de la semana”. Este signo será elegido entre maestra y alumnado, por ejemplo: Carnaval, libro (el Día del Libro), paz (el Día de la Paz), cumpleaños (porque un compañero esté de cumpleaños), etc. Todos practicarán el signo en la asamblea y, después, se hará la fotografía.
2. La fotografía del signo se colocará en un lugar visible destinado para ello en el aula. Despues, cuando se sustituya por el siguiente “signo de la semana”, pasará a formar parte del “diccionario” de LS del aula (que reunirá todas las fotografías realizadas durante el curso)

**Recursos materiales**

- Cámara fotográfica, ordenador e impresora.

### 3.3.3. Recursos materiales en LS

En la actualidad, gracias al avance de las nuevas tecnologías y de la Web 2.0, podemos encontrar multitud de recursos en internet que incorporan la LS. Asimismo, la incorporación de la LS a la educación de las personas sordas desde la perspectiva bilingüe / bicultural ha propiciado la creación de materiales educativos y curriculares que incluyen también esta lengua. Así, tanto el movimiento asociativo de personas sordas (como la Fundación CNSE) como empresas privadas (editoriales) o profesionales de diversos ámbitos han contribuido a aumentar la existencia de recursos materiales en LS.

El hecho de disponer de estos recursos facilita la incorporación de la LS al aula y, así, también la inclusión del alumnado sordo. A la hora de seleccionar los materiales que llevemos al aula debemos considerar varios factores, como son: el tipo de actividad que vamos a realizar, su duración y objetivos, los destinatarios de la misma, etc. Además, cuando incorporamos materiales que incluyen la LS, debemos valorar si ofrecen un correcto modelo lingüístico y si se adecúan al nivel de competencia de nuestro alumnado (o que pretendemos lograr en nuestro alumnado).

Con el objetivo de facilitar tanto la selección de recursos en LS de entre los disponibles, como la puesta en marcha de esta propuesta de intervención, se ha elaborado un listado con materiales que incorporan la LS y/o contenidos relacionados con la cultura y comunidad sorda. Dicho listado se adjunta en el Apéndice II (Listado de recursos materiales en LS) y se ha dividido en cinco apartados, según el tipo de recurso o los destinatarios del mismo:

- I. Cuentos: versión signada de cuentos tradicionales y modernos.
- II. Canciones: versión signada de canciones infantiles.
- III. Vocabulario: recursos para el aprendizaje de vocabulario en LS (vídeos, diccionarios impresos o en línea, etc.).
- IV. Para las familias: guías y páginas web con información variada (fomento de la lectura, orientaciones para la comunicación, etc.).
- V. Para el profesorado: guías y páginas web con información variada (la LS, el alumnado sordo, la educación bilingüe / bicultural, etc.).

En cada recurso se facilita una dirección web que, en unos casos, permite el acceso directo al material (se indica con el símbolo  y, en otros, a información sobre el mismo y/o a indicaciones acerca de cómo adquirirlo.

### 3.4. TEMPORALIZACIÓN

**Tabla 7: Cronograma de la intervención**

<b>ACTIVIDADES</b>	<b>I. COMUNIDAD Y CULTURA SORDA</b>	<b>II. COMUNICACIÓN VISO-GESTUAL</b>	<b>III. VOCABULARIO EN LS</b>
SEPTIEMBRE	Soy sordo Día del Sordo La lengua de signos La seña personal		
OCTUBRE	¡Bravo!	¡Atención! Contacto visual Cara y cuerpo	Láminas temáticas El signo de la semana
NOVIEMBRE		El jefe manda Espejito, espejito En el museo Mensaje secreto Adivina qué soy	El signo de la semana
DICIEMBRE			La caja de los tesoros ¿Qué hacemos? Al ritmo Láminas temáticas El signo de la semana
ENERO	La seña personal El libro de los famosos	¡Atención! Contacto visual Cara y cuerpo	
FEBRERO	El libro de los famosos	El jefe manda Espejito, espejito En el museo	Láminas temáticas El signo de la semana
MARZO	El libro de los famosos	Mensaje secreto Adivina qué soy	Al ritmo El signo de la semana
ABRIL	El libro de los famosos	El jefe manda	La caja de los tesoros Láminas temáticas El signo de la semana
MAYO	El libro de los famosos	Cara y cuerpo Espejito, espejito Mensaje secreto	¿Qué hacemos? El signo de la semana
JUNIO	Visita a la Asociación	El jefe manda Adivina qué soy	Al ritmo Láminas temáticas El signo de la semana

Como se refleja en el cronograma anterior (Tabla 7), la propuesta de intervención se realizará a lo largo de todo el curso escolar, desde la segunda semana de septiembre hasta la segunda semana de junio.

Las pautas de actuación y estructuración del ambiente (ver apartado 3.3.1.) pretenden ser una guía para incorporar la LS a la actividad diaria del aula de Educación Infantil y, por ello, su realización será continua.

Respecto a las actividades (ver apartado 3.3.2.), muchas de ellas consisten en juegos de corta duración, por lo que se repiten en varios momentos a lo largo del curso, con el fin de afianzar los contenidos. Se prevé una media de entre cuatro y seis actividades cada mes, de modo que su distribución a lo largo de ese periodo de tiempo será la que el docente considere más oportuna en función de la programación de aula.

### **3.5. EVALUACIÓN**

La evaluación de la intervención propuesta se realizará en dos momentos: durante su ejecución (evaluación formativa) y a su término (evaluación final).

La evaluación formativa se centrará en comprobar si las pautas de actuación, las actividades de enseñanza-aprendizaje de la LS y la utilización de los recursos materiales en LS propuestos son pertinentes, adecuados y de utilidad para el aula de Educación Infantil de 3-4 años. Para ello, se utilizará la observación sistemática y una ficha de registro (un posible modelo se adjunta en el Apéndice III) a cumplimentar por el docente.

La evaluación final supondrá evaluar globalmente la propuesta de intervención, teniendo en cuenta la información recogida a través de la evaluación formativa y considerando otros aspectos referidos a la inclusión del alumnado sordo en el aula (interacciones con compañeros y profesorado, utilización de la LS, actitud hacia la LS, etc.). Para la realización de esta evaluación se recurrirá también a la observación sistemática y a una lista de control (un posible modelo se adjunta en el Apéndice IV) a cumplimentar por el docente.

## 4. CONCLUSIONES Y PROSPECTIVA

---

### 4.1. CONCLUSIONES

La elaboración de este trabajo parte de la premisa de que el alumnado sordo forma parte de un grupo social minoritario, la comunidad sorda, con su propia lengua, historia y cultura (Pino, 2007). Del mismo modo, se considera la lengua de signos como eje central de todo su desarrollo (Marchesi, 1987) y, por ello, esta lengua es la base de la propuesta de intervención planteada. Así, se enmarca dentro de la tendencia bilingüe / bicultural en la educación del alumnado sordo (que se desarrolla en España desde los años 90), considerando tanto la lengua oral y la cultura oyente como la lengua de signos y la cultura sorda.

Los expertos (Domínguez, 2009; García y Gutiérrez, 2012) señalan una serie de orientaciones para implementar iniciativas de este tipo, que han sido la base en la delimitación de los objetivos específicos de la presente propuesta. Además, partiendo de la experiencia personal y profesional, se ha reflexionado acerca de las condiciones personales y escolares del alumnado sordo, véase:

- Muchos de los alumnos sordos nacen en el seno de familias oyentes, por lo que no acceden de manera inmediata y natural a la LS (el 95% de los padres de niños sordos son oyentes, según Fernández y Yarza, 2006).
- Así, la gran mayoría de los alumnos sordos tienen su primer contacto con la LS en la escuela (bien a través de la intérprete de lengua de signos, bien a través de los asesores sordos o de docentes competentes en esta lengua).
- Además, cuando en la familia se desconoce la LS, mucho mayor es el desconocimiento acerca de la existencia de una cultura y comunidad sorda ligada a esta lengua.
- Y, por último, si en el entorno del niño sordo no hay otras personas signantes (adultos o iguales), sus intercambios comunicativos se verán muy limitados y, con ello, también su acceso la información, su conocimiento acerca del funcionamiento del mundo y, en definitiva, sus experiencias vitales.

Por todo ello, la propuesta desarrollada intenta crear un entorno accesible al alumnado sordo, introduciendo la LS dentro del aula de Educación Infantil de 3-4 años (a través de pautas, actividades y recursos específicos). De este modo y de manera simultánea, los alumnos sordos adquirirán la LS y los alumnos oyentes aprenderán a utilizar esta lengua para comunicarse dentro del aula (y en cualquier espacio del centro que comparten con el alumnado sordo).

El hecho de que exista un código comunicativo compartido entre sordos y oyentes dentro del aula favorecerá la inclusión del alumnado sordo, además de facilitar la adquisición de destrezas sociales y emocionales por parte de este alumnado. Se intenta paliar la “deprivación conversacional” (Valmaseda, 2004), que hace referencia al hecho de que la falta de audición impide comprender las interacciones entre otras personas y, con ello, acceder tanto a los contenidos que transmiten (sus sentimientos, emociones, conocimientos, etc.) como a la forma en que lo hacen (fórmulas de cortesía, normas implícitas en la comunicación, etc.).

Finalmente, la incorporación de contenidos de cultura y comunidad sorda vinculará al alumnado sordo con su grupo de pertenencia y paliará la ausencia de la transmisión familiar en este sentido.

A pesar de lo expuesto, el conjunto de medidas planificadas en el marco de esta propuesta presenta limitaciones. Una de ellas es la necesidad de contar con personal especializado que domine la LS para su ejecución; otra, el hecho de encuadrarse en exclusiva en un aula (descuidando el resto de espacios del centro) y en dirigirse sólo al alumnado (y no a la totalidad de la comunidad educativa); y, finalmente, la falta de graduación en las actividades, de modo que éstas pudiesen adaptarse a los distintos ritmos de aprendizaje de la LS de los alumnos y alumnas.

Aún considerando estas limitaciones, se espera que la propuesta contribuya no sólo a crear un entorno inclusivo para el alumnado sordo a través de la LS, sino que éste, además, resulte beneficioso y enriquecedor para el alumnado oyente.

## 4.2. PROSPECTIVA

De manera natural, las líneas de investigación futura en la temática abordada serían todas aquellas relacionadas con la ampliación del uso de la LS, tanto en el entorno del centro escolar como entre los miembros de la comunidad educativa.

Como la propia Ley 27/2007, de 23 de octubre, recoge, podría diseñarse una asignatura optativa de lengua de signos para el conjunto del alumnado oyente del centro. Además, dentro del ámbito del bilingüismo en LS-lengua oral, sería necesario planificar el proceso de enseñanza-aprendizaje de la LS para el alumnado sordo, basando en esta lengua la enseñanza de la lengua oral (especialmente en su vertiente escrita) y analizando las relaciones que se dan entre ambas lenguas. Asimismo, la creación de materiales curriculares en LS, aplicando las posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías, podría ser otra línea de investigación futura.

Respecto a los miembros de la comunidad educativa, la elaboración de planes específicos de formación del profesorado (y del personal no docente) en LS sería un nuevo campo de estudio; como también otras medidas encaminadas a la orientación y formación en LS para familias de niños y niñas sordos.

Finalmente, sería posible investigar acerca del proceso de socialización del alumnado sordo a lo largo de su escolaridad, partiendo de que el grupo de referencia (los compañeros oyentes) haya aprendido la LS en Educación Infantil. Posibles temáticas en esta línea serían las relaciones de amistad entre niños sordos y oyentes o el papel de la LS en el proceso de socialización del niño sordo.

## 5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

---

- Alonso, P. y Valmaseda, M. (1993). Capítulo 3: Los sistemas alternativos de comunicación sin ayuda. En M. Sotillo, (1<sup>a</sup> Ed.), *Sistemas Alternativos de Comunicación* (pp. 89-155). Madrid: Editorial Trotta.
- Alonso, P., Echeita, G. y Rodríguez, P. (2009). El Proceso de un Centro Específico de sordos hacia una Educación más Inclusiva. Colegio Gaudem Madrid. *Revista Latinoamericana de Educación Inclusiva*, 3 (1), pp. 167-187. Recuperado de <http://www.rinace.net/rlei/numeros/vol3-num1/art11.pdf>
- Álvarez, M., Caamaño, A., Losada, B., Juncos, O. y Justo, M. J. (2001). Algunas reflexiones sobre la enseñanza de la lengua de signos española (L.S.E.) como segunda lengua. *Estudios de Lingüística*, 1, 349-361. Recuperado de [http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/6702/1/EL\\_Anexo1\\_15.pdf](http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/6702/1/EL_Anexo1_15.pdf)
- Centro de Intérpretes de Lingua de Signos Española e Guías-Intérpretes de Personas Xordocegas de Galicia (CILSGA) (2011). *Propuesta de modelo de memoria de curso para ILSE. Mensaje* publicado en <http://cilsga.wordpress.com/2011/01/31/memoria-del-curso-academico/>
- Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española (CNLSE) (2014). *Centros con LSE. Mensaje* publicado en <http://www.cnlse.es/es/resources/3/31/ccaa/all>
- Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE) (2010). *Alumnado sordo en Secundaria. ¿Cómo trabajar en el aula?* Madrid: Autor.
- Confederación Nacional de Sordos de España (CNSE) (2001). *Lola y su familia. Guía para padres y madres de niños sordos.* Recuperado de <http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/Familia.pdf>
- Confederación Nacional de Sordos de España (CNSE) (2002). *Guía de educación bilingüe para niños y niñas sordos.* Recuperado de [http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/guia\\_educacion\\_bilingue.pdf](http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/guia_educacion_bilingue.pdf)
- Delgado, J. A. (2008). Lingua de signos: recoñecemento dun dereito. *Eduga: revista galega do ensino*, 52, 24-27. Recuperado de <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2561455>

- Domínguez, A. B. (2009). Educación para la inclusión de alumnos sordos. *Revista Latinoamericana de Educación Inclusiva*, 3 (1), 45-51. Recuperado de <http://sid.usal.es/articulos/discapacidad/11921/8-2-6/educacion-para-la-inclusion-de-alumnos-sordos.aspx>
- Educación de Sordos (2014). ¿Qué es el Proyecto ABC? Mensaje publicado en <http://educationsordos1.wordpress.com/2010/12/04/hola-mundo/>
- Escuela Infantil Piruetas (2002). Escuela Infantil Piruetas: niños sordos y oyentes compartiendo la vida. *Aula de Educación Infantil*, 5, 42-45.
- Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Cantabria (FESCAN) (2006). Sus manos hablan. Orientaciones para educar a tu alumno sordo. Recuperado de <http://www.fescan.es/guias/Sus%20manos%20hablan.pdf>
- Fernández, M. P. y Yarza, M. V. (2006). Reflexiones sobre las definiciones de bilingüismo en los sordos: un estudio de tres experiencias españolas. *Goiânia*, 33 (5/6), pp. 487-506. Recuperado de [http://www.cultura-sorda.eu/resources/Fernandez\\_Viader\\_Yarza\\_Reflexiones\\_bilinguismo\\_sordos\\_tres\\_experiencias\\_espa%C3%B1olas\\_2006.pdf](http://www.cultura-sorda.eu/resources/Fernandez_Viader_Yarza_Reflexiones_bilinguismo_sordos_tres_experiencias_espa%C3%B1olas_2006.pdf)
- Fundación CNSE (2009). *Iniciativa “Escuela saludable e inclusiva para niñas y niños sordos”*. Recuperado de [http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/Iniciativa\\_Escuela\\_Saludable.pdf](http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/Iniciativa_Escuela_Saludable.pdf)
- Fundación CNSE (2014). *Mi hijo sordo. Un mundo de respuestas*. Recuperado el 20 de marzo de 2014 de <http://www.mihijosordo.org/index.html>
- García, M. C. y Gutiérrez, R. (2012). Uso de la lengua de signos española en la educación del alumnado sordo. *Revista científica electrónica de Educación y Comunicación en la sociedad del Conocimiento*, II (12), pp. 231-258. Recuperado de <http://www.ugr.es/~sevimeco/revistaeticanet/numero13/Articulos/Formato/129.pdf>
- Grosjean, F. (1999). El derecho del niño sordo a crecer bilingüe. Sección de *Educación de Difusord “Asociación de Difusión de la Comunidad Sorda”*. Recuperado de [http://www.cultura-sorda.eu/resources/grosjean\\_derechos.pdf](http://www.cultura-sorda.eu/resources/grosjean_derechos.pdf)
- Guillén, C. y López, T. (2008). Necesidades educativas especiales del alumnado con discapacidad auditiva. En Consejería de Educación, Formación y Empleo de la Región de Murcia. Centro de Profesores y Recursos de Cieza (Eds.), *Atención a la diversidad: Materiales para la formación del profesorado* (pp. 508-554). Recuperado de <http://teleformacion.carm.es/moodle/mod/resource/view.php?id=86770>

Herrero, A. (2009). Capítulo 1. La forma lingüística del signo. En A. Herrero, (1<sup>a</sup> ed.), *Gramática didáctica de la lengua de signos española (LSE)* (pp. 23-59). Madrid: Ediciones SM.

Ley 27/2007, de 23 de octubre, *por la que reconocen las lenguas de signos españolas y se regulan los medios de apoyo a la comunicación oral de las personas sordas, con discapacidad auditiva y sordociegas*. Boletín Oficial del Estado, 255, de 24 de octubre de 2007.

Luterman, D. (1999). Capítulo 1: La guerra de la metodología en Estados Unidos. En D. Luterman, en *El niño sordo* (pp. 19-46). Madrid: Clave. Recuperado de [http://www.oiresclave.org/i\\_bd/upload/file/ARTICULOS/EI%20Nino%20Sordo\\_WEB.pdf](http://www.oiresclave.org/i_bd/upload/file/ARTICULOS/EI%20Nino%20Sordo_WEB.pdf)

Marchesi, A. (1981). El lenguaje de signos. *Estudios de Psicología*, 5-6, 155-184. Recuperado de <file:///C:/Users/Usuario/Downloads/Dialnet-ElLenguajeDeSignos-65827.pdf>

Marchesi, A. (1987). *El desarrollo cognitivo y lingüístico de los niños sordos*. Madrid: Alianza Psicología.

Morales, E. (2010). Características generales del bilingüismo inter-modal (lengua de signos / lengua oral). Publicado en catalán en Martí i Castells, Joan i Mestres i Serra, Josep M. (2010). *Les llengües de signes com a llengües minoritàries: perspectivas lingüísticas, sociales i polítiques (Actes del seminari del CUIMPB-CEI 2008)*, pp. 175-188. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Recuperado de [http://ruc.udc.es/dspace/bitstream/2183/983/3/Biling\\_2010.pdf](http://ruc.udc.es/dspace/bitstream/2183/983/3/Biling_2010.pdf)

Pino, F. R. (2007). *La cultura de las personas sordas*. Material no publicado. Recuperado el 20 de marzo de 2014 de <http://www.cultura-sorda.eu/resources/La+cultura+de+las+personas+sordas+Felisa+R.pdf>

Real Decreto 1630/2006, de 29 de diciembre, *por el que se establecen las enseñanzas mínimas del segundo ciclo de Educación Infantil*. Boletín Oficial del Estado, 4, de 4 de enero de 2007.

Rodríguez, M. A. (1992). I. Introducción. B. Componentes del acto de comunicación del sordo. En M. A. Rodríguez, *Lenguaje de signos* (pp. 17-20). Recuperado de <http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/lenguaje-de-signos--0/html/>

Valmaseda, M. (2004). Capítulo V. El desarrollo socio-emocional de los niños sordos. Intervención desde la escuela. En A. B. Domínguez y P. Alonso (1<sup>a</sup> Ed.), *La educación de los alumnos sordos hoy. Perspectivas y respuestas educativas* (pp. 121-142). Málaga: Aljibe.

## 6. BIBLIOGRAFÍA

---

- Associació de Pares de Nens Sords de Catalunya (2014). *Los Papeles de Apansce.* Recuperado el 20 de abril de 2014 de [http://www.apansce.org/papers\\_apansce/papers\\_apansce.htm](http://www.apansce.org/papers_apansce/papers_apansce.htm)
- Alonso, P. y Domínguez, A. B. (2004). *La educación de los alumnos sordos hoy. Perspectivas y respuestas educativas.* Málaga: Aljibe.
- Confederación Estatal de Personas Sordas (CNSE) (2006). *Propuestas curriculares orientativas de la lengua de signos española para las etapas educativas de Infantil, Primaria y Secundaria Obligatoria.* Recuperado de [http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/propuesta\\_curricular.pdf](http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/propuesta_curricular.pdf)
- Confederación Nacional de Sordos de España (CNSE) (1997). *Programa para la enseñanza de la L. S. E. a familias de niños y niñas sordos.* Recuperado de [http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/Programa\\_ensenanza\\_LSE\\_familias\\_ninos\\_ninas\\_sordos.pdf](http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/Programa_ensenanza_LSE_familias_ninos_ninas_sordos.pdf)
- Fundación CNSE (2010a). *Propuesta curricular de la lengua de signos española. Nivel usuario básico A1-A2.* Madrid: Autor.
- Fundación CNSE (2010b). *Vamos a signar. Material de apoyo para el aprendizaje de la lengua de signos española para Educación Primaria.* Madrid: Autor.
- Fundación CNSE (2011). Entiéndelo antes de hablar “¿Tiene hambre? ¿Le duele algo? Ahora tu bebé te lo puede decir”. Madrid: Autor.
- Fundación CNSE (2012). *Chupetes y risas. Conociendo... los animales.* [DVD] Madrid: Autor.
- Ley 17/2010, de 3 de junio, de la lengua de signos catalana. Boletín Oficial del Estado, 156, de 28 de junio de 2010.
- Lozano, M<sup>a</sup> I. (2009). El papel del intérprete de lengua de signos en educación. *Revista Digital Innovación y Experiencias Educativas*, 16. Recuperado de [http://www.csic.es/andalucia/modules/mod\\_ense/revista/pdf/Numero\\_16/MARIA%20ISABEL\\_LOZANO\\_1.pdf](http://www.csic.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_16/MARIA%20ISABEL_LOZANO_1.pdf)

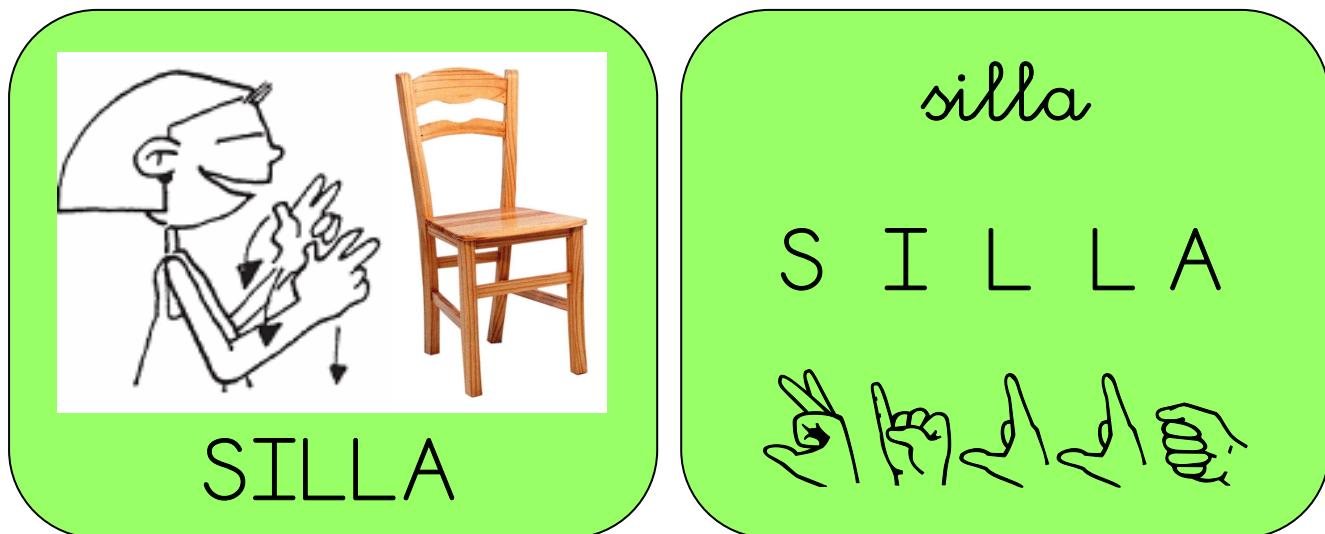
## 7. APÉNDICES

---

## Apéndice I. Ejemplo de materiales

### CARTELES EN LS

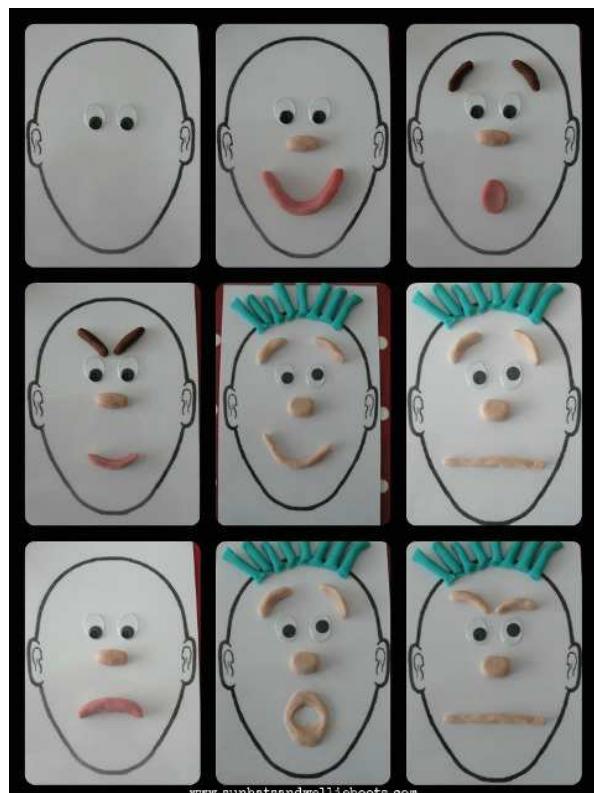
Ejemplo de cartel en LS para el mobiliario del aula: anverso y reverso.



Fuente de las imágenes: <http://www.slideshare.net/mcjpl/manual-delenguajedesignoseducacioninfantil>  
<http://www.eoi.es/blogs/sostenibilidad/de-la-ley-de-la-silla-a-los-sillones-en-los-consejos-de-administracion/>

### RINCÓN DE LS

Ejemplo de imágenes para trabajar la expresión facial.



Fuente de la imagen:

<http://blogdelosmaestrosdeaudicionylenguaje.blogspot.com.es/2012/09/las-expresiones-faciales.html>



Fuente de la imagen:

<http://expresioncorporalpimm.blogspot.com.es/2012/05/durante-la-clase-del-27-de-marzo.html>



## LA SEÑA PERSONAL

Ejemplo de fotografía de seña personal.



“Estrella” (Iria)



## ¡BRAVO!

Ejemplo de imagen de “aplauso” en LS.



Fuente de la imagen: <http://primerasnoticias.com/alavueltadelaesquina/files/Aplauso11.jpg>



## DÍA DEL SORDO

Ejemplo de mural.



Fuente de la imagen: <http://educacionsordos1.wordpress.com/category/proyecto-abc-primaria/>

## Apéndice II. Listado de recursos materiales en LS

Recurso gratuito disponible en internet

### I. CUENTOS

	<p>Carambuco Cuentos (LSE): ¡Me he perdido!, El fabricante de humo, El secreto de la luna, ¡Qué lío cósmico!, El sol llega tarde, La bruja Horripilarda, Un rey muy testarudo, La magia de los colores, Saltarina, Todos los besos del mundo, El elefante Mainú y la amistad.</p> <p><a href="http://www.carambucoediciones.com/index.php?route=information/information&amp;information_id=8">http://www.carambucoediciones.com/index.php?route=information/information_id=8</a></p>
	<p>Contamos con signos, signamos contigo.</p> <p><a href="http://www.faxpq.es/index.php/difusion/venta-de-materiales">http://www.faxpq.es/index.php/difusion/venta-de-materiales</a></p>
	<p>Cuentamundos: Cuentos de Canadá, Cuentos de Hungría, Cuentos de China, Cuentos de Rusia.</p> <p><a href="http://www.fundacioncnse.org/mat_fomento_lect.html#">http://www.fundacioncnse.org/mat_fomento_lect.html#</a></p>
	<p><input checked="" type="checkbox"/> Cuentos infantiles: Blancanieves, Caperucita roja, Cenicienta, Don pato y Don pito, El gato con botas, El pastorcillo mentiroso, El patito feo, El sastrecillo valiente, Juan sin miedo, Hansel y Gretel, La bella durmiente, La cigarra y la hormiga, La liebre y la tortuga, La ratita presumida, La zorra y la cigüeña, Los siete cabritillos, Los tres cerditos y el lobo, Pulgarcito, Rapunzel, Ricitos de oro.</p> <p><a href="http://bib.cervantesvirtual.com/seccion/signos/psegundonivel.jsp?seccion=signos&amp;conten=literatura&amp;pagina=cuentos&amp;tit3=Cuentos+infantiles">http://bib.cervantesvirtual.com/seccion/signos/psegundonivel.jsp?seccion=signos&amp;conten=literatura&amp;pagina=cuentos&amp;tit3=Cuentos+infantiles</a></p>
	<p><input checked="" type="checkbox"/> Cuentos Youtobe:</p> <p>La ratita presumida: <a href="http://www.youtube.com/watch?v=Ld1RO-8njhY">http://www.youtube.com/watch?v=Ld1RO-8njhY</a></p> <p>La Cenicienta que no quería comer perdices: <a href="http://www.youtube.com/watch?v=YRyLFpoN7D0">http://www.youtube.com/watch?v=YRyLFpoN7D0</a></p>

## I. CUENTOS (CONT.)



Descubriendo a un niño sordo: diario de una experiencia.  
<http://www.faxpg.es/index.php/difusion/venta-de-materiales>



El sueño de Pedro.  
<http://www.youtube.com/watch?v=voVIXKPL9uw>



Entre tú y yo ya no hay barreras.  
<http://www.faxpg.es/index.php/difusion/venta-de-materiales>



Pepe cuentacuentos y otros cuentos.  
[http://www.fundacioncnse.org/mat\\_fomento\\_lect.html#](http://www.fundacioncnse.org/mat_fomento_lect.html#)



¿Quién es Laura?  
[http://www.fescan.es/index.php?option=com\\_content&view=article&id=103:guias&catid=72:guias&Itemid=74](http://www.fescan.es/index.php?option=com_content&view=article&id=103:guias&catid=72:guias&Itemid=74)



Salva Moreno. Cuentos: Caperucita roja, ¡Qué miedo!, El flautista de Hamelin, El fiel halcón, Los tres cerditos, El gato con botas.  
<http://www.youtube.com/user/salvaritomoreno/search?query=legua+de+signos+cuentos>

## II. CANCIONES



Comunicación en LSE.

<http://www.youtube.com/user/comunicacionenlse>



Cántame un cuento.

<http://www.youtube.com/user/CantameUnCuento>



Salva Moreno.

<http://www.youtube.com/user/salvaritomoreno/search?query=lengua+de+signos+canciones>

### III. VOCABULARIO



Actividades en LSE.

<http://www.cnse.es/actividadesenlse/>



Álbum Picassa de LSE.

<https://picasaweb.google.com/MaestrosAyL/LENGUADESIGNOS>



Alfabeto dactilológico: póster.

<http://www.faxpg.es/index.php/difusion/venta-de-materiales>



Alfabeto dactilológico: vídeo.

<http://www.linguadesignos.universidadelaboral.es/>



Alimentos (1, 2, 3, 4): tarjetas de vocabulario fotográfico elemental español – inglés – lengua de signos española.

<http://editorialcepe.es/170-coleccion-vocabulario-fotografico-elemental-esp-ing-lse>



Diccionario bimodal.

[http://www.catedu.es/diccionario\\_bimodal/](http://www.catedu.es/diccionario_bimodal/)



Diccionarios infantiles: Mis primeros signos, Descubre nuevos signos.

[http://www.fundacioncnse.org/mat\\_diccionarios.html](http://www.fundacioncnse.org/mat_diccionarios.html)

### III. VOCABULARIO (CONT. II)



- Diccionarios online: Fesord CV, Sématos, Spreadthesign.

<http://www.fesord.org/lengua-de-signos/aprendels>

<http://www.sematos.eu/lse.html>

<http://www.spreadthesign.com/es/>



Dímelo tú: material didáctico acerca del proceso de comunicación. Está compuesto un DVD interactivo de vocabulario visual, un archivador con 92 actividades y 5 libros (1. ¿Quién soy?, 2. ¿Qué hago?, 3. ¿Cómo soy?, 4. ¿Con quién estoy?, 5. Vocabulario).

<http://www.en-sena.com/dimelotu.html>



- Manuales de lenguaje de signos para Educación Infantil y Educación Primaria (Primer Ciclo).

<https://educationsordos.files.wordpress.com/2012/04/manual-de-lengua-de-signos-infantil.pdf>

<https://educationsordos.files.wordpress.com/2012/04/manual-de-lengua-de-signos-primaria.pdf>



- Vídeos sobre diversos temas: animales, familia, colores, profesiones, alfabeto dactilológico, medios de transporte, frutas, partes del cuerpo, días y meses, ropa, estaciones del año.

<http://www.youtube.com/user/quiainfantil/search?query=lengua+de+signos>



- Vídeos: saludos y fórmulas de cortesía, asignaturas, material escolar.

[http://www.linguadesignos.universidadelaboral.es/index.php?option=com\\_content&view=article&id=76&Itemid=570](http://www.linguadesignos.universidadelaboral.es/index.php?option=com_content&view=article&id=76&Itemid=570)

[http://www.linguadesignos.universidadelaboral.es/index.php?option=com\\_content&view=article&id=70&Itemid=571](http://www.linguadesignos.universidadelaboral.es/index.php?option=com_content&view=article&id=70&Itemid=571)

[http://www.linguadesignos.universidadelaboral.es/index.php?option=com\\_content&view=article&id=69&Itemid=573](http://www.linguadesignos.universidadelaboral.es/index.php?option=com_content&view=article&id=69&Itemid=573)

## IV. PARA LAS FAMILIAS



Chupetes y risas: Conociendo... los colores y los números,  
Conociendo... los animales.

<http://www.fundacioncnse.org/chupetesyrisas/index.html>



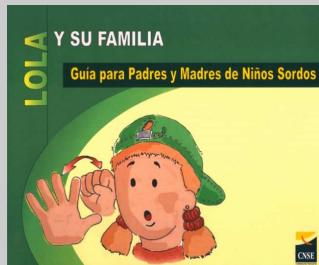
Compartir el silencio. ¿Qué harías si un miembro de tu familia fuera Sordo?

<http://www.fescan.es/guias/Compartir%20el%20Silencio.pdf>



Lengua de Signos Española para familias.

[http://www.fundacioncnse.org/mat\\_aten\\_familia.html](http://www.fundacioncnse.org/mat_aten_familia.html)



Lola y su familia. Guía para Padres y Madres de Niños Sordos.

<http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/Familia.pdf>



Mi hijo sordo. Un mundo de respuestas.

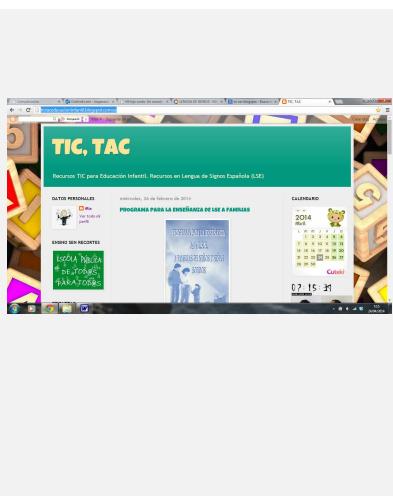
<http://www.mihijosordo.org/>



¡Vamos a signar un cuento! Guía para el fomento de la lectura en familias con niños y niñas sordos.

[http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/fomento\\_lectura.pdf](http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/fomento_lectura.pdf)

## V. PARA EL PROFESORADO



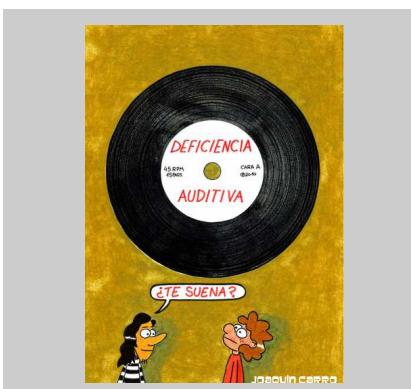
- Blogs educativos que incorporan la LSE: Educación de Sordos, Cosistas de AL y PT, Comunicación en LSE, Tic Tac.

<http://educacionsordos.wordpress.com/>

<http://fichasalypt.blogspot.com.es/search/label/LSE%2Fbimodal>

<http://comunicacionenlse.blogspot.com.es/p/aprender-lse.html>

<http://tictaceducacioninfantil.blogspot.com.es/>



- Cómic y guía educativa: Deficiencia auditiva, ¿te suena?

[http://www.oiresclave.org/images/stories/documentos/Deficiencia\\_Auditiva\\_Te\\_Suena%202010.pdf](http://www.oiresclave.org/images/stories/documentos/Deficiencia_Auditiva_Te_Suena%202010.pdf)

[http://www.oiresclave.org/images/stories/documentos/GUIA DIDACTICA\\_marzo2011.pdf](http://www.oiresclave.org/images/stories/documentos/GUIA DIDACTICA_marzo2011.pdf)



- Educación Bi-Bi.

<http://bib.cervantesvirtual.com/seccion/signos/psegundonivel.jsp?conten=bibi>



- El significado de la seña personal.

[http://www.uco.es/~fe1vivim/sena\\_personal.pdf](http://www.uco.es/~fe1vivim/sena_personal.pdf)



- Guía de Educación Bilingüe para niños y niñas sordos.

[http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/guia\\_educacion\\_bilingue.pdf](http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/guia_educacion_bilingue.pdf)

## V. PARA EL PROFESORADO (CONT.)

 <p><b>GUÍA para la ELIMINACIÓN de las BARRERAS DE COMUNICACIÓN para personas xordas, xordocegas e con discapacidade auditiva</b></p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Guía para a eliminación das barreiras de comunicación para persoas xordas, xordocegas e con discapacidade auditiva (en gallego y en castellano).</p> <p><a href="file:///C:/Users/Usuario/Downloads/Guia%20Barreras%20C.pdf">file:///C:/Users/Usuario/Downloads/Guia%20Barreras%20C.pdf</a></p>
	<p><input checked="" type="checkbox"/> Portfolio Aprende Lengua de Signos Española.</p> <p><a href="http://www.fundacioncnse.org/portfoliolse/index.php">http://www.fundacioncnse.org/portfoliolse/index.php</a></p>
 <p><b>PROGRAMA PARA LA ENSEÑANZA de la L.S.E. a FAMILIAS DE NIÑOS Y NIÑAS SORDOS</b></p> <p>CNSE</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Programa para la enseñanza de la L.S.E. a familias de niñas y niños sordos.</p> <p><a href="http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/Programa_ensenanza_LSE_familias_ninos_ninas_sordos.pdf">http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/Programa_ensenanza_LSE_familias_ninos_ninas_sordos.pdf</a></p>
 <p><b>Propuesta curricular de la lengua de signos española NIVEL USUARIO BÁSICO A1 – A2</b></p> <p>Básico o de Interés específico y orientado por la lengua</p> <p>CNSE</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Propuesta curricular de la lengua de signos española. Nivel usuario básico A1 – A 2.</p> <p><a href="http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/Curricular_LSE_A1_y_A2.pdf">http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/Curricular_LSE_A1_y_A2.pdf</a></p>
 <p><b>Propuestas curriculares orientativas de la lengua de signos española para las etapas educativas de Infantil, Primaria y Secundaria Obligatoria</b></p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Propuestas curriculares orientativas de la lengua de signos española para las etapas educativas de Infantil, Primaria y Secundaria Obligatoria.</p> <p><a href="http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/propuesta_curricular.pdf">http://www.fundacioncnse.org/imagenes/Las%20portadas/pdf/propuesta_curricular.pdf</a></p>
 <p><b>Signos que cuentan, cuentos que signan</b></p> <p>Proyecto dirigido a Profesores de la Cultura y a Educadores para el Fomento de la Lectura en la Infancia 0-3</p> <p>Adóptate a la Comunidad Sorda</p> <p>Reflexionando entre Signos</p> <p>Marcos para Leer y Signar</p> <p>Baúl de Recursos</p> <p>Para contactar...</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Signos que cuentan, cuentos que signan.</p> <p><a href="http://www.fundacioncnse.org/lectura/index.html">http://www.fundacioncnse.org/lectura/index.html</a></p>
 <p><b>SUS MANOS HABLAN</b></p> <p>ORIENTACIONES PARA EDUCAR A TU ALUMNO SORDO</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Sus manos hablan. Orientaciones para educar a tu alumno sordo.</p> <p><a href="http://www.fescan.es/guias/Sus%20manos%20hablan.pdf">http://www.fescan.es/guias/Sus%20manos%20hablan.pdf</a></p>

**Apéndice III. Modelo de ficha de registro para la evaluación formativa**

<b>FICHA DE REGISTRO</b>				
<b>Docente / Aula:</b>	<b>Fecha:</b>			
<input type="checkbox"/> Pauta	<input type="checkbox"/> Actividad	<input type="checkbox"/> Recurso		
Denominación: _____				
<b>La pauta / actividad / recurso...</b>	<b>Sí</b>	<b>Bastante</b>	<b>Poco</b>	<b>Nada</b>
Tiene una duración adecuada				
Incluye materiales pertinentes y motivadores				
Permite la consecución de los objetivos				
Resulta interesante al alumnado				
<b>Observaciones</b>				

#### Apéndice IV. Modelo de lista de control para la evaluación final

<b>LISTA DE CONTROL</b>				
<b>Docente / Aula:</b>	<b>Fecha:</b>			
<b>I. Pautas / actividades / recursos</b>	<b>Sí</b>	<b>Bastante</b>	<b>Poco</b>	<b>Nada</b>
Pautas de utilidad para incorporar la LS al aula				
Pautas de fácil aplicación en el aula				
Actividades interesantes para el alumnado				
Actividades que permiten alcanzar los objetivos				
Recursos de utilidad en base a los objetivos				
Recursos adecuados para el alumnado				
<b>II. Alumnado oyente</b>	<b>Sí</b>	<b>Bastante</b>	<b>Poco</b>	<b>Nada</b>
Manifiesta interés y respeto hacia la LS				
Incorpora contenidos de la cultura sorda (llamada de atención, seña personal, etc.) con los compañeros sordos				
Utiliza la expresión facial y corporal para comunicarse				
Emplea LS con compañeros sordos espontáneamente				
Usa LS con compañeros sordos en actividades dirigidas				
Utiliza la LS con compañeros oyentes				
<b>III. Alumnado sordo</b>	<b>Sí</b>	<b>Bastante</b>	<b>Poco</b>	<b>Nada</b>
Muestra interés por comunicarse en LS				
Avanza en expresión y comprensión en LS				
Incorpora contenidos de la cultura sorda (llamada de atención, seña personal, etc.) con compañeros y profesorado				
Utiliza LS con los compañeros sordos				
Emplea LS con los compañeros oyentes				
Usa LS fuera del aula (patio, comedor, etc.) con los compañeros de su aula				
<b>Observaciones</b>				